

# بنك التضامن الإسلامي الدولي



٢٠٠٢

مكتب رئيس مجلس إدارة

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُولُونَ إِلَّا كَمَا يَقُولُ الَّذِي  
يَتَخَبَّطُهُ السَّيْطَنُ مِنَ الْمَسِّ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ  
مِثْلُ الرِّبَا وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحْرَمَ الرِّبَا فَمَنْ جَاءَهُ مُوَعِّظَةٌ  
مِنْ رَبِّهِ فَأَنْهَى فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَ  
فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ

٢٧٥ سُورَةُ الْبَيْتَنَ

صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ



## **فروع البنك**

**فرع صناعات (المركز  
الرئيسي)**

العنوان : شارع الزبيري - مركز السعيد التجاري  
هاتف : ٩٦٧ ٠٤ ٢٠٣٢٧٠  
فاكس : ٩٦٧ ٠١ ٢٠٣٢٧١

**فرع تعز**

العنوان : شارع جمال عبد الناصر - فندق ديلوكس  
هاتف : ٩٦٧ ٠٤ ٢٥٢٨١٧  
فاكس : ٩٦٧ ٠٤ ٢٥٢٨١١

**فرع عدن**

العنوان : الملاع  
هاتف : ٩٦٧ ٠٢ ٢٤٠٥٦٣  
فاكس : ٩٦٧ ٠٢ ٢٤٠٥٢٠

**فرع المكلا**

العنوان: حي العمال - جوار غرفة صناعة حضرموت  
هاتف: ٩٦٧ ٠٥ ٣٠٤٧٤١  
فاكس: ٩٦٧ ٠٥ ٣٠٤٧٤٠

**فرع الحديدة**

العنوان: شارع الميناء  
هاتف: ٩٦٧ ٠٣ ٢٠٨٨٤٤  
فاكس: ٩٦٧ ٠٣ ٢٠٨٨٧٧

**فرع الشحر**

العنوان: شارع حنين - عمارة عمر بن مسلم  
هاتف: ٩٦٧ ٠٥ ٣٣٢٨٢٦  
فاكس: ٩٦٧ ٠٥ ٣٣٢٠٢١

**فرع إب**

العنوان: شارع العدين  
هاتف: ٩٦٧ ٠٤ ٤٠٧٥٣  
فاكس: ٩٦٧ ٠٤ ٤٠١٢٤٣

**فرع الشيخ عثمان**

العنوان: عدن - الشيخ عثمان  
هاتف: ٩٦٧ ٠٢ ٣٨٠٧٨١  
فاكس: ٩٦٧ ٠٢ ٣٨٠٧٨٤

**فرع شارع تعز**

العنوان: صنعاء - شارع تعز  
هاتف: ٩٦٧ ٠١ ٦٠٠٧٢٣٤  
فاكس: ٩٦٧ ٠١ ٦٠٠٧١٨

**فرع سيئون**

العنوان: الشارع العام - جوار مدرسة الزبيري  
هاتف: ٩٦٧ ٠٥ ٤٥٦٠٤  
فاكس: ٩٦٧ ٠٥ ٤٥٢٤١

**فرع ذمار**

العنوان: شارع صناع  
هاتف: ٩٦٧ ٠٦ ٥٩٦٣٣  
فاكس: ٩٦٧ ٠٦ ٥٩٦٢١

**فرع حدة**

العنوان: صنعاء - شارع حدة  
هاتف: ٩٦٧ ٠١ ٥١٠٢١٨  
فاكس: ٩٦٧ ٠١ ٥١٠٢٢٣

**فرع حوض الاشراف**

العنوان: تعز - حوض الاشراف  
هاتف: ٩٦٧ ٠٤ ٢٣٠٣٣٠  
فاكس: ٩٦٧ ٠٤ ٢٣٠٣٧٦

**البريد الإلكتروني**

Web Site : [www.tib.com.ye](http://www.tib.com.ye)  
E-mail : [tib@y.net.ye](mailto:tib@y.net.ye)

# بنك التضامن الإسلامي الدولي

Tadhamon International Islamic Bank



مؤسسة مالية إسلامية تأسست في عام ١٩٩٥م وبدأ نشاطه في  
٢٠/٧/١٩٩٦م.

وبلغ رأس المال المصرح به والمدفوع ملياري وربع المليار ريال  
يمني. يهدف بنك التضامن الإسلامي الدولي إلى تقديم الخدمات  
المصرفية والاستثمارية لعملائه طبقاً لأحكام الشريعة الإسلامية  
عن طريق توفير مجموعة متكاملة من المنتجات المصرفية عالية  
الفعالية وذلك من خلال نظام يشمل عناصري الجودة والسرعة في  
تقديم تلك الخدمات والتركيز على تلك الأنشطة التي تحقق  
العائد المجزي للمودعين والمساهمين مع الالتزام بالمعايير  
الاقتصادية المهنية السليمة.

كما يهدف البنك إلى تغطية الاحتياجات الاجتماعية في ميدان  
الخدمات المصرفية ، إلى جانب سعيه لتوفير الخدمات النافعة  
والميزة لعملائنا وتحمل مسؤوليتنا تجاه المجتمع .

## **المحتويات**

٧	من أهدافنا
٨	أعضاء مجلس الإدارة
٨	أعضاء لجنة الإدارة
١٠	تقرير مجلس الإدارة
١٤	تقرير هيئة الفتوى والرقابة الشرعية
١٥	تقرير مراقب الحسابات
١٦	القوائم المالية



- ترسیخ وتجذیر قاعدة العمل المصرفي والاستثماري الإسلامي .
- المساهمة في احداث الذلة التنمية الالازمة للارتفاع بمستوى الاداء الاقتصادي اليمني وتفعيل اساليب وصيغ العمل الاستثمارية .
- الاهتمام بالعنصر البشري والذى يمثل محور الاستثمار الحقيقى .
- تشجيع العمليات الاستثمارية المرتبطة بالمشاريع الصغيرة والمساهمة في رفع طاقات وامكانات ذوى الدخل المحدود واستحداث قنوات استثمارية تخدم شرائح المجتمع المختلفة.
- تغطية كافة المنتجات و الخدمات المصرفية لتواكب التطورات الحديثة في عالم الاقتصاد و الاتصال وتقنية الحاسوب .
- السعي لإيجاد محافظ استثمارية متخصصة في الاستثمار العقاري والتجاري وغيرها.
- توسيع دائرة التأمين المصرفي الاسلامي عبر وسائل مختلفة .



- رئيس مجلس الإدارة
- نائب رئيس مجلس الإدارة
- عضو المجلس - العضو المنتدب
- عضو المجلس - مساعد العضو المنتدب
- عضو مجلس الإدارة
- عضو مجلس الإدارة عن مصرف قطر الإسلامي
- عضو مجلس الإدارة
- عضو مجلس الإدارة
- عبد الجبار هائل سعيد
- عبد الجليل ردمان
- محمد عبده سعيد
- عمر عبده قائد
- محفوظ علي محمد سعيد
- عبدالله سالم الرماح
- توفيق عبد الرحيم مطهر
- عبدالله محمد القص
- محمد بن عبد اللطيف المانع
- محمد عبدالله السنيدار
- محمد ناصر السنباوي

### **أعضاء لجنة الإدارة**

- رئيس مجلس الإدارة
- نائب رئيس مجلس الإدارة
- عضو مجلس الإدارة - العضو المنتدب
- عضو مجلس الإدارة - مساعد العضو المنتدب
- عضو مجلس الإدارة
- المدير العام
- مساعد المدير العام للعلاقات الخارجية
- مساعد المدير العام للعمليات المصرفية والاستثمار
- مدير إدارة الاستثمار والائتمان
- عبد الجبار هائل سعيد
- عبد الجليل ردمان
- محمد عبده سعيد
- عمر عبده قائد
- عبدالله سالم الرماح
- توفيق جميل أبو ديسة
- صالح عبدالله الحداد
- عبدالرحمن المقطري
- محمد احمد صالح



عبدالجبار هائل سعيد ومحمد عبده سعيد وعمر عبده قائد وعبد الله سالم الرماح



عبدالجبار هائل سعيد  
رئيس مجلس الإدارة



توفيق جميل أبو دبسة عمر عبده قائد، عبدالله القص، عبدالرحمن المقطري، بشير سلطان



الحمد لله رب العالمين القائل ﴿يَأَيُّهَا الَّذِينَ آتَوْا أَنفُوَّالَهُ وَذَرُوا مَا يَقَرُّ مِنْ أَرْبَوَانَ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ﴾ سورة البقرة آية ٢٧٨ والصلاه والسلام على سيدنا محمد المبعوث رحمة للعالمين وعلى الله وصحبه أجمعين.

الأخوة / المساهمون أعضاء الجمعية العمومية	الأعزاء
الأخوة / مندوبي البنك المركزي اليمني	الأعزاء
الأخوة / مندوبي وزارة الصناعة والتجارة	الأعزاء
الأخوة / الحاضرون جميعاً	السلام عليكم ورحمة الله وبركاته !!!

ثانية عن الاخوة اعضاء مجلس الادارة يطيب لي ان ارحب بكم اجمل ترحيب في الاجتماع السنوي للجمعية العمومية لمساهمي البنك في اجتماعها السنوي السادس ، وأنأشكر لكم تلبيتكم الدعوه من خلال هذا الحضور المبارك في ملتقاه السنوي لمستعرض معًا وبإجمال النشطة والإنجازات التي حققتها البنك خلال السنة المالية المنتهية في ٢٠١٢/٣١.

ونحن إذ نواصل مسیرتنا في طريق النجاح والتطوير متاجزئن الكثير من الواقع والصعوبات التي تحبط بالفعل المصرفي عموماً والصيغة الإسلامية على وجه الخصوص نؤكد انه كان مؤازرتكم لنا بعد عن الله تعالى وتوفيقه الاثر البالغ في تحقيق هذا النجاح والتفوق .

فعلى الصعيد المالي تمكناً تمكن البنك بتوفيق من الله من زيادة معدلات الارباح المحققة لودائع المودعين والتي بلغت نسبة ١١٪، ١٤٪ للعملة المحلية و ٥٪، ٤٪ لعملة الدولار الأمريكي وكذا زيادة في الارباح الصافية لحقوق المساهمين لتصل إلى ارقام مجزية منذ تأسيس البنك .

إننا وفي العام السابع من مرحلة العطاء المبارك للبنك مستوعبين ومدركون التحديات والصعوبات الإقتصادية القادمة إقليمياً وعالمياً والمنافسة المتزايدة في أسواق المال والتي تملّى علينا وتحثّن لبذل المزيد من الجهد لكي نستطيع أن نواصل مشوارنا الذي بدأناه وبخطى ثابتة مستشعرين عظيم المسؤولية الملقاة علينا والمحافظة على مكان الصدارة الذي حققناه في القطاع المصرفي المحلي .

فعلى صعيد الاقتصاد العالمي شهد العام المنصرم ٢٠٠٢ زيادة حالة الركود في كافة الأصنعة الاقتصادية وخسائر كبيرة منيت بها أسواق الأسهم العالمية وخصوصاً أسواق الأسهم الأمريكية بسبب تصحيح الاختلالات والارتفاعات الغير منطقية والتي شهدها هذه الأسواق خلال السنوات السابقة وانهيار وإفلاس شركات كبرى وضعف ثقة المستثمر والمستهلك . كما عانى الميزان التجاري البريطاني من عجز قياسي بسبب تراجع الصادرات . فضلاً عما لحق بالاقتصاد الياباني والاقتصاديات الأوروبية الرئيسية منثار سلبية نتيجة تدني معدلات النمو الاقتصادي بنسبة كبيرة .

كما شهد هذا العام تبني جملة من التدابير الدولية لمكافحة تبييض الأموال ومحاربة تمويل ما يسمى بالإرهاب بما أدى إلى تجميد الكثير من حسابات المؤسسات والأفراد وقد لحق ذلك إجراءات رقابية مشددة على حركة الأموال ، صاحبها إنخفاض معدلات الفوائد في الأسواق الصرفية والتغفيف وخصائص كبيرة لحقت بمحافظة الإستثمارات المالية ، كل ذلك ترك تغيرات سلبية على الحركة التجارية والأنشطة الاستثمارية عموماً وافت بظلالها القاتمة ويشكل مباشر على مختلف أنشطة المؤسسات المصرية والمالية .

كما شهد العام ٢٠٠٢ بدء تداول عملة اليورو لدى الاتحاد الأوروبي محدثاً تغييراً هاماً في مسار العمل المصرفي والنقدي، كل هذه التغيرات وغيرها وما يحمله المستقبل من تحديات وصعوبات أكبر على المستوى الاقتصادي والسياسي بشكل عام بما في ذلك التطبيق الفعلي لمتطلبات العولمة ومتطلبات النشاط المصرفي على وجه الخصوص والتي تفرضها معايير (بازل) الجديدة كزيادة رأس المال لتعطية المخاطر الجديدة ، مثل مخاطر التشغيل ومخاطر التصنيف الائتماني وزيادة الإستثمار في التكنولوجيا المتقدمة والموارد البشرية . وبناء عليه فالامر يحتاج إعداداً فعالاً لسياسات مصرفيه تشغيلية وخطط إستراتيجية لتفادي بهذه المتطلبات وتجعلنا قادرين على التعامل مع هذه التغيرات والتطورات بفاعلية واقتدار .

وعلى الصعيد المحلي فلازال الاقتصاد اليمني يعاني من بطء معدلات النمو الاقتصادي وضعف البنية التحتية في كثير من القطاعات مما يؤثر سلباً في مناخ الاستثمار واستمرار انخفاض سعر العملة الوطنية وإن كانت بنسوب محدودة لم تتجاوز ٪٪ .

وعلى الجانب الآخر هناك مؤشرات ايجابية تمثلت في زيادة احتياجات البنك المركزي إلى مستويات لم تصلها من قبل بسبب تحسن اسعار النفط وتحقيق فائض في كل من الميزان التجاري وميزان المدفوعات .

اما على صعيد أهم التطورات التي حدثت في سوق العمل المصرفي الإسلامي ، فإن المتتبع اليوم لحركة العمل المصرفي الإسلامي يلمس تنامياً لأنشطة المصرفيه والاستثمارية الإسلامية الخاضعة لمعايير المراقبة الاسلامية في المصادر والتي تخدم الحاجات التنموية والاجتماعية وترقى بالعمل الاقتصادي إلى المستوى الذي يحقق فعلاً رفاهية الفرد والمجتمع .





ولذلك فإننا نلاحظ أن مؤسسات مالية كبيرة وبنوكاً ضخمة مثل سيتي بنك و HSBC وبنك AMRO وبنك UBS السويسري وعدد آخر من المصارف أصبحت الآن تقدم خدمات مالية ومنتجات مصرافية باطر الشريعة الإسلامية وذلك لزيانتها الراغبين بذلك وهي تتجه الآن وبحماس كبير لطرح وتقديم منتجات جديدة للحصول على حصة أكبر في سوق الأموال والأعمال الإسلامية وهو الأمر الذي يملأ علينا أهمية الارتفاع بالبيات عملنا لاستطاع مواجهة التحديات ومواكبة التناقض المستقبلي . وبناءً على ذلك فقد أصبح من الأهمية وضع سياسات مصرافية تشغيلية وخطط استراتيجية لتفادي بهذه المتطلبات . إن هناك ما يربو على ٢٠٠ مؤسسة مصرافية إسلامية منتشرة وموزعة في حوالي ٤٨ دولة كسوق حجم أصولها ١٨٠ مليار دولار تقريباً وهذه الأرقام مرشحة للزيادة مستقبلاً وهو ما يؤكد أن الصناعة المصرافية الإسلامية أصبحت واقعاً يفرض نفسه في الحياة الاقتصادية المعاصرة والواجبات الاستثمارية الفاعلة في العالم . ولقد تم مؤخراً تأسيس وكالة دولية للتصنيف في البحرين أطلق عليها إسم الوكالة الإسلامية الدولية للتصنيف بهدف تطوير النشاط المصرفي الإسلامي ولجعل منتجاته أكثر قبولًا في الصعيد الدولي عموماً ، كما ان هناك ترتيبات جارية حالياً لإنشاء سوق مالية إسلامية يكون مقرها الرئيسي البحرين أو ماليزياً . أيها الأخوة الكرام ..

اسمحوا لي أيضاً أن أنتقل بحضور اتكم كإطاللة سريعة على واقع الحال المتميز والمتفرد الذي استطاع بذكاء أن يصل إليه وبخطى ثابتة ومروره وذلك ما تووضح المؤشرات المالية إذ استطاع البنك وب توفيق من الله أن يحوز على سمعة ممتازة وثقة كبيرة بين المتعاملين معه وهذا حقن ذلك خلال فترة وجبرة من عمره الحافل بالعطاء و بما يقدمه من خدمات مصرافية متميزة من خلال شبكة فروعه البالغة ١٣ فرعاً والمنتشرة في معظم محافظات الجمهورية حيث رفدت هذه الفروع بافتتاح فرعى حده في صناعة وفرع حوش الأشرف يتبع خالد عام ٢٠٠٢ م . كما ان النمو الكبير في حجم حصة البنك في القطاع المصرفي يعبر عن مدى الثقة التي يحظى بها البنك في وسط المودعين والمعاملين وهذه الثقة تعزز بها ونسعي باستمرار لتعزيزها إدراكاً منها للمسؤولية الملقاة على عاتقنا .

فأنا أظهرت الميزانية الجمجمة للبنك والصادرة عن البنك المركزي نهاية العام ٢٠٠٢ م ما يلى :

- حاز بنك التضامن الإسلامي الدولي على المرتبة الأولى في عملية التمويل والاستثمار المحلي وبما يساوي نسبة ٢٥% من إجمالي التمويلات .

- كما حاز بنك التضامن الإسلامي الدولي على المرتبة الأولى بين البنوك الوطنية بحسب مجمع الميزانيات ومساهمة كل منها في الميزانية الجمجمة للبنوك التجارية العاملة في اليمن وعددها ١٣ بنكاً . كما حاز على المرتبة الثالثة إذا أخذنا في الاعتبار فروع البنوك الأجنبية العاملة في الجمهورية .

- وحاز البنك على المرتبة الثانية في معدل نمو الودائع بالعملات الأجنبية .

- كما حاز البنك على المرتبة الثالثة في حجم الودائع محلية / أجنبية .

وقد حققت تلك النتائج في ظل ظروف اقتصادية محلية صعبة ، وبما يفرض على البنك البحث عن فرص تمويلات استثمارية مأمونة ولو بعواذ الله . كما ان هذا الاستثمار الذي قام ويقوم به البنك استثمار حقيقى يتمثل في تقديم تمويلات استثمارية للقطاعات المختلفة وبما يشكله من مخاطر كبيرة وهو على خلاف ما تقوم به البنوك التقليدية والتي تستثمر جزء كبير من وادعاتها فيazon الخزانة .

وقد تم خلال العام ٢٠٠٢ م توجيه حصة كبيرة من استثمارات البنك لتمويل مشاريع تنمية في البلاد كقطاع الإتصالات والهافت وقطاع الانتصارات .

اسمحوا لي أن أستعرض محكم الإنجازات التي تحققت خلال السنة المالية المنتهية في ٢٠٠٢/١٢/٣١ م .

- أولاً : النشاط الخارجي -

فقد شهد العام الماضي انخفاضاً إضافياً في اسعار الفوائد بالدولار الأمريكي الى ١٪٢٥ وباليورو ٧٪٥ مما أثر سلباً على استثمارتنا الخارجية فكان لا بد من البحث عن مجالات استثمارية أخرى تحقق لنا عوائد أفضل وعلى هذا الأساس فقد تم ضمن الشاطئ الخارجي ما يلى :

أسس البنك للمرة الأولى نواة لغرفة مداولات العملات تمكن من تحقيق عوائد ممتازة في عملها رغم حداثة إنشائها . لقد قمنا بتبني استراتيجية توزيع المحافظة الاستثمارية الخارجية لبذكنا في مناطق إقليمية مختلفة وبعملات مختلفة لتفادي المخاطر ، وقد تم استغلال الفرص المتاحة لتحقيق أفضل عائد ممكن من المبالغ المستثمرة بالعملة الأجنبية .

اما في مجال العلاقة مع البنوك المراسلة فقد ثارتت الجهود المبذولة في تكوين علاقة مصرافية متميزة مع البنوك المراسلة وتم الحصول على اسعار منافسة للخدمات المصرافية .

ثانياً : وعلى الصعيد المهني والإداري -

تم الانتهاء من إعداد الكادر العام للأجر من تحقيق الاستقرار المعيشي للموظف وبحسب ما يتفق وخبرات ومؤهلات الموظف .

تحديث الهيكل التنظيمي والتوصيف الوظيفي ... استطعنا وبحمد الله خلال العام المنصرم من إنجاز تحديث الهيكل التنظيمي للبنك والتوصيف الوظيفي ليتلاعماً والتطورات التي حدثت والأعمال المستقلة التي تزيد تحقيقها بإذن الله . إعداد وتنفيذ البرنامج التدريبي ... لما كان موضوع التدريب والتأهيل موضوع في غاية الحيوية والأهمية لكل عمل مؤسسي منوط بمختلف الوظائف داخل المؤسسة غير أن تلك الأهمية تعتبر أكبر وأعظم بالنسبة للعمل المصرفي الذي تتتنوع منتجاته وتساهم منتجات مصرافية جديدة لم تكن معهودة ومن ثم فإن تطوير إمكانات وطاقات الكادر وتأهيله لاستيعاب تطورات الصناعة المصرافية



والارتفاع بمستوى الأداء فقد نفذ البنك برنامج التدريبي خلال العام المنصرم من خلال إقامة ٧٠ برنامج تأهيلي وتدريبي وفي مختلف المجالات منها ٥١ برنامج في معاهد متخصصة محلية و ١٥ برنامج لمراكم متخصصة خارجية وكان مجموع المشاركين في هذه البرامج ٣٧٢ موظف .

#### إعداد الدليل الشعري للبنك

إيماناً منا بأهمية نشر الوعي المصرفى الإسلامى لدى كل المنتسبين لأسرة بنكنا ومن منطلق رغبتنا الأكيدة فى إحياء باب فقهى من أبواب فقه المعاملات وتعلقاً باذياكل كلمات الرسول القائل :

((من يرد الله به خيراً فقهه في الدين))

وعلى هذا الأساس فإننا بصدد وضع المسسات الأخيرة للدليل الشعري لبنكنا والذى يتضمن تعريفاً وافياً باهتم العقود الشرعية الشائعة في العمل المصرفي الإسلامي الحديث والعقود الشرعية المساعدة ، ومواد تتعلق بضوابط كفالة بخارج مختلف الصيغ إلى حيز الواقع العملي بعيداً عن كل الشبهات أو الإنحرافات في التطبيق، ومحقة للمصالح والأغراض التي شرعت لأجلها .

ثالثاً: على الصعيد المالي والإستثماري :

#### حجم الميزانية :

بلغ صافي حجم الميزانية عام ٢٠٠٢ مبلغ (٤٦٠,٨٧٤,٠٠٠) ريال مقابل مبلغ (٣٨٠,٠٠٨,٥٥٣,٠٠٠) ريال نهاية العام ٢٠٠١ م بمزيدة مبلغ وقدره (٢٢,٧٥٨,٣٢١,٠٠٠) ريال وبنسبة تمويلها ٦٠٪ كما بلغت الحسابات الدخامية خارج الميزانية نهاية عام ٢٠٠٢ مبلغ وقدره (٢٥,٢٠٩,٢٧٤,٠٠٠) ريال مقابل مبلغ وقدره (١١,٤٧٧,٢٢٨,٠٠٠) ريال نهاية العام الماضي بمزيدة مبلغ وقدره (٤٦٠,٤٦٠,٠٠٠) ريال وبنسبة زيادة قدرها ١٢٪.

#### الاستثمارات المحلية والخارجية:

بلغ إجمالي أرصدة الاستثمارات المحلية والخارجية في نهاية عام ٢٠٠٢ مبلغ وقدره (٤٢,٢٩٧,٢١٣,٠٠٠) ريال، مقابل مبلغ وقدره (٢٧,٨٠١,٠٦٦,٠٠٠) ريال في نهاية العام الماضي ٢٠٠١ م، بنسبة تمويل ٥٢٪. ويبلغ رصيد مخصص مخاطر الاستثمار والإلتزامات العرضية في نهاية العام ٢٠٠٢ م مبلغ وقدره (٧٩٤,٤٤٠,٠٠٠) ريال مقابل مبلغ وقدره (٣٩٨,٨٤٧,٠٠٠) ريال وبنسبة زيادة قدرها ٥٦٪.

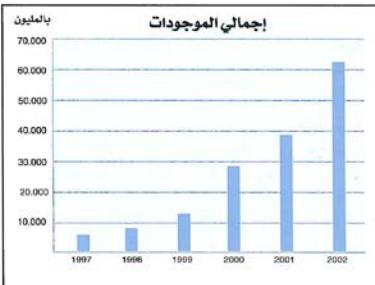
#### أرباح الاستثمارات المؤجلة :

بلغت الأرباح من الاستثمارات المؤجلة لسنوات قادمة مبلغ وقدره (٩١٨,٩٢٥,٠٠٠) ريال مقابل مبلغ وقدره (٥٢٠,٠٧٨,٠٠٠) ريال في نهاية العام الماضي ٢٠٠١ م بمزيدة مبلغ وقدره (٣٩٨,٨٤٧,٠٠٠) ريال وبنسبة قدرها ٧٧٪.

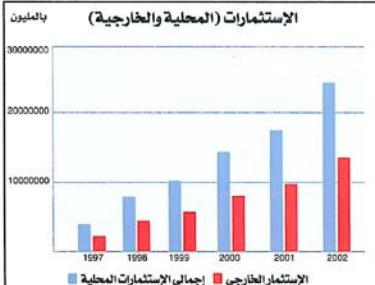
#### حسابات العملاء:

بلغ رصيد حسابات العملاء من الودائع تحت الطلب والودائع الاستثمارية والودائع الأخرى في نهاية عام ٢٠٠٢ م مبلغ وقدره (٤٠,٤٢٥,٣٩٩,٠٠٠) ريال منها مبلغ وقدره (٣٠,٣٢٢,٦٤٢,٠٠٠) ريال أرصدة بالعملات الأجنبية مقابل مبلغ وقدره (٣٣,٩٥٢,٨٨٧,٠٠٠) ريال في نهاية العام الماضي ٢٠٠١ م منها مبلغ وقدره (١٩,٠٧٨,٩٦٧,٠٠٠) ريال أرصدة بالعملات الأجنبية، بنسبة زيادة قدرها ٣٥٪.

#### إجمالي الموجودات



#### الاستثمارات (المحلية والخارجية)

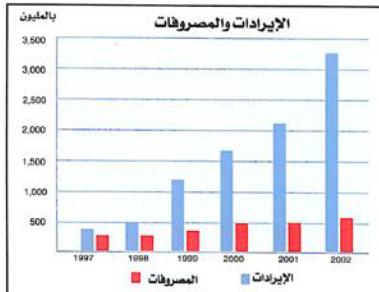


قدرها ٥٩٪ لرصدة العملات الأجنبية .  
حصة أرباح الودائع الاستثمارية :

بلغ إجمالي أرباح الودائع الاستثمارية في نهاية العام ٢٠٠٢ م مبلغ وقدره (١,٨٣٥,٤٣٠,٠٠٠) ريال مقابل مبلغ وقدره (١,٢١٩,٢٨٣,٠٠٠) ريال نهاية العام الماضي ٢٠٠١ م بمزيدة مبلغ وقدره (٦١٦,١٤٧,٠٠٠) ريال بنسبة زيادة قدرها ٥١٪ وكان توزيع هذه الأرباح على النحو التالي :

مبلغ (١,٢٦٦,٦١٤,٠٠٠) ريال أرباح مخصصة لحسابات الودائع الاستثمارية المستمرة محلي وأجنبي وبنسبة عائد استثمار قدره ١٢٪ لعملة الريال و ١٥٪ لعملة الدولار.

مبلغ (٣٣٢,٠٠٠) ريال أرباح مخصصة لحسابات الودائع لأجل محلي وأجنبي وبنسبة عائد استثمار قدره ١١٪ لعملة الريال و ١٣,٦٠٪ لعملة الدولار.



حسابات الإيرادات والمصروفات :  
بلغ مجموع الإيرادات في نهاية العام ٢٠٠٢م مبلغ وقدره (٣,٣٩١,١٩٧,٠٠٠) ريال مقابل مبلغ وقدره (٢,١٧١,٧١١,٠٠٠) ريال في نهاية العام الماضي ٢٠٠١م بزيادة مبلغ وقدره (١,١١٩,٤٨٦,٠٠٠) ريال وبنسبة زيادة قدرها ٥%.

وبالنسبة للمصروفات العمومية والإدارية والمخصصات وعمولات أتعاب الخدمات المصرفية فقد بلغت في نهاية العام ٢٠٠٢م مبلغ وقدره (٥٧٩,١٧٨,٠٠٠) ريال مقابل مبلغ وقدره (٧٤٣,٩٣٤,٠٠٠) ريال في نهاية العام الماضي ٢٠٠١م بزيادة مبلغ وقدره (١٦٤,٧٥٦,٠٠٠) ريال وبنسبة زيادة قدرها ٢٨%.

وبعد خصم المصروفات العمومية والإدارية وأرباح الودائع الاستثمارية ومجموعها مبلغ وقدره (٢,٥٧٩,٣٦٤,٠٠٠) ريال من مجموع الإيرادات البالغة (١,١٩٧,٠٠٠) ريال يصبح إجمالي الربح المحقق للمساهمين قبل التوزيع مبلغ وقدره (٨١١,٨٣٣,٠٠٠) ريال وبإضافة مبلغ (١,٨٣٦,٠٠٠) ريال إجمالي الربح القابل للتوزيع لهذا العام مبلغ وقدره (٨١٣,٦٦٩,٠٠٠) ريال.

إن أمانة المسؤولية تقتضي أن أنهى إلى خطورة الصعوبات والتحديات التي قد تواجه البنك خلال المرحلة القادمة سواء بسبب الظروف الاقتصادية الصعبة على المستوى المحلي والعالمي / او بسبب حدة المنافسة في ظل معدلات نمو اقتصادية متواضعة وهذا فإن قيادة البنك تعكف حالياً على رسم سياساتها التشغيلية وخططها الاستراتيجية المستقبلية لتشمل هذه الخطط والسياسات كافة جوانب النشاط المصرفي مع الاهتمام بشكل خاص بما يلي:

- الاهتمام بالcadre البشري والذي يشكل محور الاستثمار الحقيقي .
- العمل على تطوير الأداء وزيادة الأرباح مراعين المتطلبات الضريبية للسنوات القادمة بعد فترة الاعفاء القانونية .
- التوجيه لافتتاح البنك لأصول عقارية إستثمارية ورأسمالية بما في ذلك بناء مقرات لإدارة العامة والفروع .
- دخول البنك في منظومة الإستثمارات المباشرة للمساهمة في تحقيق أهداف التنمية الاقتصادية .

الأخوة المساهمون :

لقد ناقش مجلس الإدارة المركز المالي للبنك في ١٢/٣١/٢٠٠٢م وتوصل إلى مقترن لتوزيع الأرباح للعام المالي ٢٠٠٢م وعلى النحو الآتي :

-الاحتياطي القانوني : يواقع ١٥٪ من صافي الأرباح (١٢١,٧٧٥,٠٠٠).

-الاحتياطي العام : مبلغ (٥١٠,٨٦٥,٠٠٠) ريال .

-توزيعات للمساهمين : يواقع ٥٪ (٧٥,٠٠٠) ريال .

-مكافأة أعضاء مجلس الإدارة : (٤,٥٠٠,٠٠٠) ريال .

-أرباح مرحلة للعام القادم : (٧,٧٧٩,٠٠٠) ريال .

وطبقاً للمادة رقم ٦٤ من النظام الأساسي للبنك حول توزيع الأرباح فإن مجلس الإدارة يوصي جمعيتكم المؤقة بالآتي :

- ١- التصديق على الميزانية ونتائج الأعمال كما وردت بتقرير مراقب الحسابات للسنة المالية المنتهية في ١٢/٣١/٢٠٠٢م .
- ٢- التصديق على مقترن مجلس الإدارة بشأن توزيع الأرباح .
- ٣- إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة ومراقب الحسابات من المسئولية عن السنة المالية المنتهية في ١٢/٣١/٢٠٠٢م .
- ٤- إختيار مدقق حسابات للسنة المالية ٢٠٠٣م وتحديد أتعابه أو تفويض مجلس الإدارة بذلك .

وختاماً دعوكم إلى الإستماع إلى تقريري هيئة الفتوى الشرعية وتقرير مراقب الحسابات عن أعمال وحسابات البنك خلال العام ٢٠٠٢م وحسب البنود الواردة في جدول الأعمال سائلين المولى عز وجل أن يوفقنا جميعاً لصالح الأعمال .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،



## تقرير هيئة الفتوى والرقابة الشرعية

أعضاء هيئة الفتوى

رئيس هيئة الفتوى والرقابة الشرعية

الدكتور/حسن مقبولي الأهل

عضو هيئة الفتوى

الدكتور/غالب عبدالكافى القرشى

عضو هيئة الفتوى

الدكتور/محمد سنان الجلال

مراقب الشرعي

فؤاد عبده سيف

قال تعالى وَلَا تَكُنُوا أَشَهَدَةً وَمَن يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُ إِذَا ثُمَّ قُلْبَهُ وَاللهُ يَعْلَمُ مَا تَعْمَلُونَ عَلَيْهِ  
صَدَقَ اللَّهُ الْعَلِيُّ بِمَا ذَكَرَ لَكُمْ إِنَّمَا يَنْهَا الْجَنَاحُ

(٢٨٣)

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد وعلى الله وصحبه أجمعين

حفظهم الله

الأخوة/رئيس وأعضاء مجلس الإدارة

حفظهم الله

الأخوة/المساهمون والمودعون

حفظهم الله

الأخوة/الحاضرون جميعاً

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ...

**الموضوع:-** تقرير هيئة الفتوى والرقابة الشرعية عن أعمال وأنشطة البنك خلال عام ٢٠٠٢ م بناءً على ما ورد في النظام الأساسي للبنك وبخصوص تشكيل هيئة الرقابة الشرعية وتحديد مهامها التي تعنى بموضوع التتحقق من الالتزام البنك بكافة الضوابط المقررة شرعاً وبناءً على ما تم عرضه من حالات عملية والفتوى والأراء التي صدرت بخصوصها وتزامناً مع تقديم الحسابات الختامية والميزانية العمومية للسنة المالية المنتهية في ٢٠٠٢/١٢/٣١ والتي تظهر نتائج نشاط البنك خلال العام المنصرم.

يسير الهيئة أن تقدم لكم تقريرها الدوري السنوي المتضمن للنقاط التالية:-

قامت الهيئة بمتابعة أعمال وأنشطة البنك في إجتماعاتها الدورية خلال العام والتتأكد من سلامة وصحة العقود المتعلقة بالمعاملات التي يجريها البنك وكذلك التتأكد من صحة التطبيق للعمليات التي تُنفذ وخلوها من المعاملات الربوية أخذًا وعطاء.

قامت الهيئة بمراقبة الأخوة العاملين في البنك والتحقق من مدى إلتزامهم بالفتوى والإرشادات التي أصدرتها الهيئة وفقاً لأحكام مبادئ الشريعة.

وتحت الهيئة تجاوباً من قبل الأخوة في إدارة البنك نشكرهم عليه وذلك في تيسير الحصول على المعلومات المطلوبة والإجابة على كل الاستفسارات التي تتبعها الهيئة مما زاد من ثقتنا بالتزام الإدارة بأحكام ومبادئ الشريعة في التطبيقات والمعاملات وبناءً على ذلك فإن الهيئة تؤكّد على مالي:-

إن عقود المعاملات التي أقرّها البنك خلال السنة المالية والخطوات التي اتبّعها في تطبيق تلك العقود وكذلك توزيع الأرباح السنوية كانت منسجمة مع أحكام الشريعة وغالبها تمت حسب توصيات وقرارات الهيئة باستثناء بعض الأخطاء في التطبيق الإداري التي أوصت الهيئة وتؤكد على ضرورة تلافيها واستدراكتها بحيث تضمن عدم الواقع فيها مستقبلاً. إن المكاسب التي تتحقق بطريقة مخالفة لأحكام ومبادئ الشريعة والتي تتم بدون قصد أو تعمد خلال العام المنصرم أو الأعوام السابقة تؤكّد الهيئة على ضرورة تجنبها عن عمليات البنك وعدم توزيعها مع الأرباح السنوية وعدم التعويض منها لآية خسارة أو سداد أي التزام على البنك منها وعلى أن يتم صرفها في أعمال الخير والبر.

والهيئة إذ تقدم تقريرها هذا تشكر إدارة البنك على التعاون الكامل معها للقيام بمهامها على أحسن وجه. وفي الختام نسأل الله أن يبارك كل الأعمال الخيرية وإن يأخذ بآيدي الجميع لما فيه الخير وأن يلهمنا السداد والرشاد في خدمة أمتنا ويدلنا ما من شأنه تحقيق إقتصاد إسلامي خالٍ من كل شاذية أو شبهة وإن يبارك في أموال المساهمين والمودعين والمستثمرين إنه على كل شيء قادر.

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ...

د/حسن مقبولي الأهل

د/غالب عبدالكافى القرشى

د/محمد سنان الجلال



المحترمين

إلى الأخوة / المساهمين  
بنك التضامن الإسلامي الدولي

قمنا بمراجعة القوائم المالية لبنك التضامن الإسلامي الدولي المتمثلة في الميزانية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ ومقدمة الدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين عن السنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المتممة للقوائم المالية والواردة بالصفحات من رقم (٣٤) إلى رقم (٢٢) ، وهذه القوائم المالية وهذا الالتزام بالعمل وفقاً لاحكام الشريعة الإسلامية مسؤولية إدارة البنك ومسئوليتنا تتحضر في إبداء الرأي على هذه القوائم في ضوء مراجعتنا لها.

وقد تمت مراجعتنا وفقاً لمعايير المراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومعايير المراجعة الدولية وفي ضوء أحكام القوانين واللوائح اليمنية السارية / وتطلب معايير المراجعة المذكورة تخطيط واداء المراجعة للحصول على تأكيد مناسب بأن القوائم المالية لا تحتوي على أخطاء مؤثرة ، وتتضمن أعمال المراجعة إجراء فحص اختباري للمستندات والأدلة المؤيدة ، للقيم والإيضاحات الواردة بالقوائم المالية ، كما تتضمن أعمال المراجعة أيضاً تقييم للسياسات والقواعد المحاسبية المطبقة وللتقديرات الهامة التي أعدت بمعرفة الإدارة وكذلك سلامة العرض الذي قدمت به القوائم المالية . وقد حصلنا من الإدارة على البيانات والإيضاحات التي رأيناها لازمة لأغراض المراجعة ، ونرى أن ما قمنا به من أعمال المراجعة يعد أساساً مناسباً لإبداء رأينا على القوائم المالية .

ومن رأينا أن القوائم المالية المشار إليها أعلاه تعبر بوضوح - في كل جوانبها الهامة - عن المركز المالي لبنك التضامن الإسلامي الدولي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢م، وعن نتيجة نشاطه وتدفقاته النقدية وحركة التغيرات في حقوق المساهمين عن السنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ وذلك طبقاً لمعايير المحاسبة للمؤسسات المالية الإسلامية وفي ضوء القوانين والتعليمات المحلية السارية ، هذا ولم يتبيّن لنا مخالفة البنك خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢م القانون رقم (٢١) لسنة ١٩٩٦م بشأن البنوك والمصارف الإسلامية .

صنعاء في ٢٢ يناير ٢٠٠٣ م

محمد زهدي مجني  
محاسب قانوني معتمد

M. Zahdi Mejamli  
Associated Accountant  
Senn's, January 22, 2003



**القوائم المالية**

# الميزانية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣

٥

الإصول	بيان رقم	الف ريال يمني	م٢٠٠٢	الف ريال يمني	م٢٠٠١
التقديمة وأرصدة لدى البنك المركزي اليمني في إطار نسبة الاحتياطي	(٨)	٧,٤٨٧,٥٦٨	٥,٤٦٥,١١٦		
أرصدة لدى البنوك والمصارف والمؤسسات المالية	(٩)	١٩,٤٨٣,١٩٤	٩,٣٧٦,٧٤٣		
تمويل عقود عمليات المراقبة (بالصافي)	(١٠، جـ٣)	٣٠,٠٨٦,٧٧٠	٢٠,٣٣٤,٤٠٤		
تمويل عقود عمليات الاستنساخ (بالصافي)	(١١، جـ٣)	٣٢,٢١١	٣,٠١١		
استثمارات عقود المضاربة (بالصافي)	(١٢، جـ٣)	١,٤٧٩,٤٥٣	١٩٧,٢٦٨		
استثمارات عقود المشاركة (بالصافي)	(١٣، جـ٣)	١٧٨,٣٠٤	٢٧,٩٢٢		
استثمارات مالية	(١٤، جـ٣)	٧٢٢,٥٦٩	٢٣٨,٥٤٢		
مساهمات	(١٥، جـ٣)	١٠٩,٩٣١	٤٩١		
أرصدة مدينة وأصول أخرى (بالصافي)	(١٦)	٦٣٩,٠٦٠	١,٨٨٤,٥٣٢		
ممتلكات ثابتة (بالصافي)	(١٧، جـ٣)	٥٤٧,٨١٤	٤٨٠,٥٢٤		
<b>مجموع الأصول</b>		٦٠,٧٦٦,٨٧٤	٣٨,٠٠٨,٥٥٣		

## الالتزامات وحقوق أصحاب الاستثمار وحقوق المساهمين

### الالتزامات

الحسابات الجارية والودائع الأخرى	(١٨)	١٦,٢٤٩,٥٩٩	٨,٨٩٩,٧٧٧	
أرصدة مستحقة للبنوك والمصارف والمؤسسات المالية	(١٩)	٤,٧٥٥,٣٢٠	٢٦٦,١٢٠	
أرصدة دائنة والتزامات أخرى	(٢٠)	١,٣٨٤,٣٧٥	٣٠٣,٧٥٨	
مخصصات أخرى	(٢١)	٣٣٢,٥٢٨	٢٠٠,٠٥٩	
دائنون التورّيعات		١٧٣,٢٥٠	١٧٣,٢٥٠	
<b>مجموع الالتزامات</b>		٢٢,٨٤٥,٠٧٢	٩,٨٤٧,٩٦٤	
حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة والإدخار	(٢٢)	٣٤,١٧٥,٧٤٠	٢٥,٠٥٣,١١٠	
<b>حقوق المساهمين</b>				

رأس المال	(٢٣)	٢,٢٥٠,٠٠٠	٢,٢٥٠,٠٠٠	
احتياطي قانوني	(٢٤)	٣٦٣,٥٩٠	٤٤١,٨١٥	
احتياطي عام		١,١٢٤,٦٩٣	٦١٣,٨٢٨	
أرباح مرحلة		٧,٧٧٩	١,٨٣٦	
<b>مجموع حقوق المساهمين</b>		٣,٧٤٦,٠٦٢	٢,١٠٧,٤٧٩	
مجموع الالتزامات وحقوق أصحاب الاستثمار وحقوق المساهمين		٦٠,٧٦٦,٨٧٤	٣٨,٠٠٨,٥٥٣	
الالتزامات العرضية والارتباطات	(٣٣، طـ٣)	٢٥,٢٩,٢٧٤	١١,٤٧٧,٢٢٨	

الاضمادات المرفقة من صنفه (٢٢) إلى (٣٤) متتمة للقواعد المالية وتقرأ معها.

رئيس مجلس الإدارة

المدير العام

محمد زهدي مجذبي  
محاسب قانوني معتمد

عبدالجبار هائل سعيد

ذوفيق جميل أبو دبسه

## قائمة الدخل:

(٦)

البيان	إباح رقم	الف ريال يمني م ٢٠٠٢	الف ريال يمني م ٢٠٠١
إيرادات تمويل عقود المراقبة والاستنساخ	(٢٦)	١,٩٤٣,٦٥١	١,٧٣٤,٣٥٨
إيرادات من الإستثمارات المشتركة الأخرى	(٢٧)	٩٢,٥٨٢	٤,٥٥٨
		٢,٠٣٦,٢٣٣	١,٧٣٨,٤١٦

يخصم :

عائد أصحاب حسابات الاستثمار والادخار المطلقة	(١,٨٣٥,٤٣٠)	(١,٢١٩,١٨٣)
	٢٠٠,٨٠٣	٥١٩,٢٣٣
إيرادات عمولات واتخاب خدمات مصرافية	(٢٨)	٤٤٠,٢٣٩
أرباح عمليات النقد الأجنبي	(٢٩)	٨٩٦,٠٤٨
إيرادات عمليات أخرى	(٣٠)	١٨,٦٧٧
أرباح النشاط	(٣١)	١,٥٥٥,٧٦٧

يخصم :

مخصصات	(١٠٦,٤٥٠)	(٨٤,٤٩٧)
مصاروفات وعمولات واتخاب الخدمات المصرافية	(٣١)	(٨,٨٠٣)
مصاروفات إدارية وعمومية وإهلاك	(٣٢)	(٤٨٥,٨٧٨)
صافي ربح العام	(٣٣)	٨١١,٨٣٣
نسبة السهم من حصة المساهمين في صافي الربح	(٣٤)	٣٥٩ ريال ١٦٤

١٨

الإيضاحات المرفقة من صفحة ( ٢٢ ) إلى ( ٣٤ ) متممة للقواعد المالية وتقرأ معها .  
تقرير مراقب الحسابات (مرفق)

رئيس مجلس الإدارة

المدير العام

محمد زهدي مجاني  
محاسب قانوني معتمد

عبدالجبار هائل سعيد

توفيق جميل أبو دبسه

M. Zahdi Mejamli  
Associated Accountant  
Sana'a, January 22, 2003

٩

## قائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢

إيقاض رقم	الف ريال يمني م٢٠٠٢	الف ريال يمني م٢٠٠١	التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل:
صافي الربح	٨١١,٨٣٣	٣٧٣,٣٥٠	

### تعديلات لتسوية صافي الربح مع التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل

إهلاك الممتلكات الثابتة	(٦٢,٧٠٣)	٦٥,٥٧٨	(٦٢,٧٠٣)
مخصصات	٨٤,٤٩٧	١٠٦,٤٥٠	
مخصص حقوق الموظفين من الأجر والمرتبات	١٥,١٩٨	٨٠,١٦٤	
المستخدم من المخصصات	(٥١,٠٠٢)	(١٢٥,٤٩٨)	
عائد أصحاب حسابات الاستثمار والإدخار المطلقة	١,٢١٩,١٨٣	١,٨٣٥,٤٣٠	
أرباح التشغيل قبل التغير في الأصول والالتزامات المستخدمة في التشغيل	١,٧٠٣,٩٢٩	٢,٧٧٣,٩٥٧	

١٤

الزيادة) في أرصدة لدى البنك المركزي اليمني في إطار نسبة الاحتياطي	(١,٣٨٩,٣٩٥)	(١,٥٨٠,٧٩٧)
التقص (الزيادة) في الأرصدة المدينية والأصول الأخرى	(١,٦٥٧,٧٨٤)	١,٢٥٥,٨٠٨
الزيادة في الأرصدة الدائنة والالتزامات الأخرى	٣٧٣,٩٣٨	١,٢٧٥,٥٦٨
صافي التدفقات النقدية المتاحة من (المستخدم في) أنشطة التشغيل (١)	(٩٦٩,٣١٢)	٣,٧٢٤,٥٣٦

### التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار:

(الزيادة) في تمويل عقود عمليات المراهنات والاستئناف	(٣,٣٢٦,٩٣٠)	(٩,٨٠٠,٩٨٨)
(الزيادة) في استثمارات عقود المضاربة	(١٧٤,٤٣٥)	(١,٢٩٥,١٣٧)
(الزيادة) التقص في استثمارات عقود المشاركة	٢,١٥١	(١٥١,٨٩٧)
(الزيادة ) في الاستثمارات المالية	(٢٤٥,٨٠١)	(٥٨٩,٠٧٤)
(الزيادة ) في المساهمات	(٤٩١)	(١٠٩,٤٤٠)
التقص (الزيادة ) في دوائع في مؤسسات مالية	(٥,٢٤٩,٨١٣)	٣,٦١٨,٠٨٥
صافي مدفوعات لشراء ممتلكات ثابتة	(٨١,٥١٢)	(١٣٢,٨٦٧)
صافي التدفقات النقدية (المستخدم في) أنشطة الاستثمار (٢)	(٩,٠٧٦,٨٣١)	(٨,٤٦١,٣١٨)

٥

م٢٠٠١ الف ريال يمني	م٢٠٠٢ الف ريال يمني	التدفقات النقدية من أنشطة التمويل:
٨,١٠١,٨٦٨	٧,٣٤٩,٨٢١	الزيادة في حسابات الاستثمار والإدخار المطلقة
٣,٥٩٣,٥٦١	٨,٥٠٦,٣٨٣	صافي الزيادة في الحسابات الجارية والودائع الأخرى
٢٥١,٧٨٥	٤,٤٣٩,٢٠١	الزيادة في الأرصدة المستحقة للبنك و المؤسسات المالية
(٨٨٣,٣١٣)	(١,٢١٩,١٨٣)	توزيعات الأرباح المدفوعة للمودعين
(١١٧,٠٠٠)	(١٧٣,٢٥٠)	توزيعات الأرباح المدفوعة للمساهمين ومجلس الإدارة
١٠,٩٤٦,٩٠١	١٨,٩٠٢,٩٧٢	صافي التدفقات النقدية الناتجة من أنشطة التمويل (٣)
٩٠٠,٧٥٨	١٤,١٦٦,١٩٠	صافي التغير في النقديّة وما في حكمها (٣+٢+١)
٥,٣٧٢,٧٣٤	٦,٢٧٣,٤٩٢	رصيد النقديّة وما في حكمها في بداية العام
٦,٢٧٣,٤٩٢	٢٠,٤٣٩,٦٨٢	النقديّة وما في حكمها في نهاية العام

وتتمثل النقديّة وما في حكمها فيما يلي :

٢,١٤٦,٥٦٢	٢,٥٨٨,٢١٧	نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي اليمني بخلاف أرصدة الاحتياطي
٤,١٢٦,٩٣٠	١٧,٨٥١,٤٦٥	حسابات جارية لدى البنك والمصارف و المؤسسات المالية
٦,٢٧٣,٤٩٢	٢٠,٤٣٩,٦٨٢	

الإيضاحات المرفقة من صفحه ( ٢٢ ) إلى ( ٣٤ ) متممة للقوائم المالية وتقرأ معها .

رئيس مجلس الإدارة

المدير العام

محمد زهدي مجني  
محاسب قانوني معتمد

عبدالجبار هائل سعيد

توفيق جميل أبو دبسه

M. Zohdi Mejanni  
Associated Accountant  
Sana'a, January 22, 2003

## قائمة التغيرات في حقوق المساهمين عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ م

الإجمالي الف ريال يعني	أرباح مرحلة الف ريال يعني	إحتياطي عام الف ريال يعني	إحتياطي قانوني الف ريال يعني	رأس المال المدفوع الف ريال يعني	عام ٢٠٠٢ م
٣,١٠٧,٤٧٩	١,٨٣٦	٦١٣,٨٢٨	٢٤١,٨١٥	٢,٢٥٠,٠٠٠	الرصيد في أول يناير ٢٠٠٢ م
٨١١,٨٣٣	٨١١,٨٣٣	-	-	-	أرباح العام
- (١٢١,٧٧٥)	-	١٢١,٧٧٥	-	-	المحول للإحتياطي القانوني
- (٥١٠,٨٦٥)	٥١٠,٨٦٥	-	-	-	المحول للإحتياطي العام (مقترن)
(١٦٨,٧٥٠)	(١٦٨,٧٥٠)	-	-	-	توزيعات للمساهمين
(٤,٥٠٠)	(٤,٥٠٠)	-	-	-	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٣,٧٤٦,٠٦٢	٧,٧٧٩	١,١٢٤,٦٩٣	٣٦٣,٥٩٠	٢,٢٥٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ م

الإجمالي الف ريال يعني	أرباح مرحلة الف ريال يعني	إحتياطي عام الف ريال يعني	إحتياطي قانوني الف ريال يعني	رأس المال المدفوع الف ريال يعني	عام ٢٠٠١ م
٢,٩٠٧,٣٧٩	١,٧٥١	٤٧٠,٠٧٨	١٨٥,٥٥٠	٢,٢٥٠,٠٠٠	الرصيد في أول يناير ٢٠٠١ م
٣٧٣,٣٥٠	٣٧٣,٣٥٠	-	-	-	أرباح العام
- (٥٦,٢٦٥)	-	٥٦,٢٦٥	-	-	المحول للإحتياطي القانوني
- (١٤٣,٧٥٠)	١٤٣,٧٥٠	-	-	-	المحول للإحتياطي العام
(١٦٨,٧٥٠)	(١٦٨,٧٥٠)	-	-	-	توزيعات للمساهمين
(٤,٥٠٠)	(٤,٥٠٠)	-	-	-	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٣,١٠٧,٤٧٩	١,٨٣٦	٦١٣,٨٢٨	٢٤١,٨١٥	٢,٢٥٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ م

الإيضاحات المرفقة من صفحة ( ٢٢ ) إلى ( ٣٤ ) متممة للقوائم المالية وتقرأ معها.

رئيس مجلس الإدارة

المدير العام

محمد زهدي مجني  
محاسب قانوني معتمد

عبدالجبار هائل سعيد

توفيق جميل أبو دبسه

M. Zahdi Mejamli  
Associated Accountant  
Sana'a, January 22, 2003



## ١- نبذة عامة عن البنك:

تأسس بنك التضامن الإسلامي الدولي تحت اسم البنك الإسلامي للاستثمار والتنمية (شركة مساهمة يمنية مغلقة) بموجب القرار الوزاري رقم (١٤٧) لسنة ١٩٩٥م وقد تم تعديل اسم البنك إلى بنك التضامن الإسلامي بموجب القرار الوزاري رقم (١٦٩) لسنة ١٩٩٦ هذا وقد قررت الجمعية العامة غير العادية المتعقدة بتاريخ ٢٠٠٢/٣/٢٠ تغيير إسم البنك ليصبح "بنك التضامن الإسلامي الدولي". ويباشر البنك أعمال التمويل والاستثمار والخدمات المصرفية وبما يتفق مع نص المادة رقم (٣) من النظام الأساسي للبنك التي نصت على أن يتزلم البنك في جميع أغراضه وأعماله بمراعاة أحكام الشريعة الإسلامية. هذا وقد بدأ البنك نشاطه الفعلي في ٢٠ يونيو ١٩٩٦م.

## ٢- أسس إعداد القوائم المالية:

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لما في التكملة التاريخية وفي ضوء معايير المحاسبة للمؤسسات المالية الإسلامية والقوانين والتعليمات المحلية السارية الصادرة وكذلك في ضوء القواعد والتعليمات الصادرة عن البنك المركزي اليمني.

## ٣- أهم السياسات المحاسبية المتبعة

### ١- المعاملات بالعملات الأجنبية

تمسك حسابات البنك بالريال اليمني وتثبت المعاملات بال العملات الأخرى خلال السنة المالية على أساس أسعار الصرف السارية في تاريخ تنفيذ المعاملة، ويتم ترجمة أرصدة الأصول والالتزامات ذات الطبيعة النقدية بالعملات الأخرى في نهاية السنة المالية على أساس أسعار الصرف السارية في ذلك التاريخ، وتثبت الفروق الناتجة بقائمة الدخل.

### ب- تحقق الإيرادات

**١- تمويل عمليات عقود المرابحات والاستصناع:** تثبت أرباح عقود المربحة والاستصناع على أساس الاستحقاق. حيث تثبت كافة الأرباح عند إتمام عقد المربحة.

كأيرادات مؤجلة وترحل لقائمة الدخل على أساس نسبة التمويل وذلك بطريقة القسط الثابت على مدار فترة العقد.

تطبيقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني يتم إيقاف إثبات أرباح عقود المربحة والاستصناع غير المنتظمة بقائمة الدخل.

**٢- الإستثمارات في المشاريات والمشاركات:** تثبت أرباح عمليات المشاريات والمشاركات التي تنشأ وتنتهي خلال الفترة المالية بقائمة الدخل في تاريخ تصفيية عقد المشاركة أو المشاركة.

تثبت أرباح عمليات تمويل المشاريات والمشاركات التي تستمر لأكثر من فترة مالية وذلك في حدود الأرباح الموزعة نقداً من هذه العمليات خلال الفترة المالية.

### ٣- الإستثمارات المالية والمساهمات:

تثبت حصة البنك في أرباح الإستثمارات المالية والمساهمات عند إعلان التوزيعات المتعلقة بها.

**ج- تقييم عمليات تمويل عقود المرابحات والاستصناع:** تثبت الديون المتعلقة بعمليات تمويل عقود المربحة والاستصناع سواء كانت قصيرة أو طويلة الأجل بالتكلفة مضافة إليها

الأرباح المتلقى عليها بعقود المربحة أو الاستصناع وتطبيقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني يتم تحويل مخصص لتمويل عقود مربحة أو استصناع أو التزامات عرضية بذاتها بالإضافة إلى نسبة مئوية لواجهة المخاطر العامة تحسب من مجموع

عقود المربحة والاستصناع والالتزامات العرضية الأخرى مستبعداً منها الأرصدة المغطاة بودائع أو كفالات مصرافية صادرة عن بنوك خارجية ذات ملاءة جيدة و يكون المخصص في ضوء الدراسات التفصيلية الدورية لأرصدة تمويل عقود المرابحات

والاستصناع والالتزامات العرضية وذلك طبقاً للنسب التالية كحد أدنى:

الديون المنتظمة الدينون غير المنتظمة  
دينون دون المستوى

دينون مشكوك في تحصيلها

دينون ردية

% ١

% ١٥

% ٤٥

% ١٠٠

\* يتم إعدام الديون المتعلقة بتمويل عقود المربحة والاستصناع في حالة عدم جدوى الإجراءات المتخذة حيالها لتحصيلها أو بناء على تعليمات الصادرة من البنك المركزي اليمني في ضوء أعمال الفحص التي يقوم بها وذلك خصماً على المخصص الذي يضاف إليه المخصصلات من الدينون التي سبق إعدامها.

\* تظهر الديون المتعلقة بتمويل عقود عمليات المربحة والاستصناع سواء كانت قصيرة أو طويلة الأجل بالميزانية بقيمتها الصافية



بعد خصم المخصصات المتعلقة بها (مخصص الديون غير المنتظمة ومخصص المخاطر العامة على الديون المنتظمة) وهذا بعد خصم رصيد الإيرادات المؤجلة في تاريخ الميزانية.

#### د - تقييم استثمارات العقود في المشاريات والمشاركات

تثبت قيمة استثمارات العقود في المشارية والمشاركة النقدية على أساس المبلغ المدفوع لرأس مال المشارية أو المشاركة . في حين تثبت قيمة استثمارات العقود في المشارية والمشاركة العينية على أساس القيمة المتفق عليها بين البنك والعميل أو الشريك على أن تثبت أية فروق بين تلك القيمة الدفترية كارباح أو خسائر ترحل إلى قائمة الدخل .

وبطبيعة الحال يتم تكوين مخصص لاستثمارات عقود في المشاريات والمشاركات بذاتها التي تحقق خسائر في نتائجها بالإضافة إلى نسبة مئوية لمواجهة المخاطر العامة تحسب من مجموعة عمليات استثمارات عقود في المشاريات والمشاركات الأخرى مستبعداً منها الأرصدة المقطعة بودائع أو كفالات مصرافية صادرة من بنوك خارجية ذات ملاءة ، ويكون المخصص في ضوء الدراسات التفصيلية الدورية لأرصدة استثمارات عقود في تمويل المشاريات والمشاركات وذلك طبقاً للنسب التالية كحد أدنى :

**عمليات المشاريات والمشاركات المنتظمة متضمنة العقود تحت المراقبة**

%	الديون غير المنتظمة
١٥	ديون دون المستوى
٤٥	ديون مشكوك في تحصيلها
١٠٠	ديون ردية

٢٢

\* في نهاية كل فترة مالية يتم تخفيض رأس مال المشارية والمشاركة بقيمة الخسائر التي لحقت برأس المال وتحمل هذه الخسائر على قائمة الدخل .

\* وظهر أرصدة استثمارات عقود في المشارية والمشاركة بالميزانية بالقيمة الدفترية التي تتمثل في التكلفة ناقصاً الخسائر الحقيقة والمخصصات المتعلقة بها (مخصص الديون غير المنتظمة ومخصص المخاطر العامة على الديون المنتظمة).

#### هـ - تقييم الأصول التي تتصرفها للبنك وفاءً لديون بعض العملاء

تدرج الأصول التي تتصرفها للبنك بالميزانية ضمن بند "أرصدة مدينة وأصول أخرى" وذلك بالقيمة التي تمت بها للبنك ناقصاً أي انخفاض في قيمتها في تاريخ إعداد القوائم المالية ، ويتم تحويل هذا الانخفاض على قائمة الدخل .

#### و - تقييم الاستثمارات المقيدة

يتم تقييم عمليات المرابحة المملوكة من حسابات الاستثمار المقيدة على نفس أساس التقييم المذكورة أعلاه على أن ترحل الأرباح (الخسائر) والمخصصات المتعلقة بهذه العمليات لحساب أصحاب حسابات الاستثمارات المقيدة بعد خصم نصيب البنك مقابل إدارة هذه الاستثمارات.

#### ز - الاستثمارات المالية

يتم تقييم الاستثمارات المالية في تاريخ إعداد القوائم المالية بالتكلفة أو السوق أيهما أقل ، ويكون المخصص اللازم بقيمة انخفاض القيمة السوقية عن التكلفة التاريخية وذلك لكل استثمار على حدة .

#### ح - المساهمات

يتم تقييم المساهمات في رؤوس أموال شركات بالتكلفة التاريخية ، وفي حالة حدوث انخفاض دائم في قيمتها السوقية أو القيمة المحسوبة . طبقاً للدراسات في هذا الشأن . يكون المخصص اللازم لقابلة ذلك الانخفاض وذلك بالنسبة لكل مساهمة على حدة .

#### ط - الالتزامات العرضية والارتباطات

تظهر الالتزامات العرضية التي يدخل فيها البنك طرفاً خارج الميزانية . بعد خصم التامينيات المحصلة عنها . تحت بند "الالتزامات عرضية وارتباطات " باعتبارها لا تتعلق أصولاً أو التزامات فعلية في تاريخ الميزانية .

#### ي - النقية وما في حكمها

لأغراض إعداد قائمة التدفقات النقدية ، يتضمن بند النقية وما في حكمها أرصدة النقية والأرصدة لدى البنك بخلاف



الأرصدة المودعة لدى البنك المركزي اليمني في إطار نسبة الاحتياطي وأرصدة الحسابات الجارية لدى البنوك .

#### - ك - الممتلكات الثابتة وإهلاكتها

تظهر الممتلكات الثابتة بتكلفتها التاريخية ناقصاً مجموع الإهلاك وأى انخفاض في قيمة تلك الممتلكات ، ويتم إهلاك هذه الممتلكات وتحمليها على قائمة الدخل بطريقة القسط الثابت . فيما عدا الأراضي . على مدى العمر الانتاجي المقدر لتلك الممتلكات وطبقاً للمعدلات التالية :

البيان	معدل الإهلاك السنوي
مباني	% ٢
آلات ومعدات	% ١٢,٥
سيارات	% ٢٠
أثاث ومجروشات	% ٢٠ ، % ١٠ ، % ٢,٥
أجهزة ومعدات كمبيوتر	% ٢٠

#### - ل - الانخفاض في قيمة الأصول

يقوم البنك بإعادة دراسة وفحص لأرصدة الدفترية للأصول . حسب الأهمية النسبية لها في تاريخ الميزانية . من أجل تحديد ما إذا كان هناك مؤشر للانخفاض في قيمة تلك الأصول وفي حالة وجود هذا المؤشر يتم تقيير القيمة الإستردادية لتلك الأصول ومقارنتها بالقيمة الدفترية وتحميم بيان الدخل باي خسارة في الانخفاض في قيمة الأصل فيما إذا زادت القيمة الدفترية عن القيمة الإستردادية .

كما يتم الاعتراف بقيمة الزيادة في الأصول ، والتي سبق تخفيضها ، ببيان الدخل بحيث لا تؤدي تلك الزيادة إلى زيادة قيمة الأصل عن قيمته الدفترية قبل الانخفاض .

#### - م - الضرائب

تحسب الضرائب على البنك طبقاً للقوانين واللوائح والتعليمات السارية في الجمهورية اليمنية . وطبقاً للمادة (٢٦) من القانون رقم (٢١) لسنة ١٩٩٦م بشأن المصادر الإسلامية فإن البنك يمكن الامتيازات والاغفاءات الواردة في قانون الاستثمار وبالتالي فإن نشاط البنك معفى من كافة الضرائب والرسوم لمدة سبع سنوات من تاريخ بدء النشاط الفعلي .

#### - ن - قائمة التغيرات في الاستثمارات المقيدة

تعبر قائمة التغيرات في الاستثمارات المقيدة . إن وجدت . عن الاستثمارات التي تم تمويلها بالكامل من الأموال التي تسلّمها البنك من أصحاب حسابات الاستثمار المقيدة ويقوم البنك بإدارة الاستثمارات المقيدة ، بصفته وكيلًا بأجر ولا يشارك المصرف في نتائج الاستثمار ، وتحظى حركة الاستثمار المقيدة بقائمة التغيرات في الاستثمارات المقيدة .

#### - س - الإيرادات المخالفة للشريعة

يقوم البنك بتسجيل الإيرادات المخالفة للشريعة الإسلامية (عوائد البنك المركزي اليمني ) ضمن الأرصدة الدائنة ويتم الصرف منها على المساعدات والتبرعات وتدعيم مخصص مخاطر الاستثمار .

#### - ٤ - إشراف البنك المركزي اليمني:

يخضع نشاط البنك لإشراف البنك المركزي اليمني وفقاً للتعليمات والقوانين المنظمة لعمل البنك بالجمهورية اليمنية وكذلك ما يخص نشاط البنوك الإسلامية .

#### - ٥ - الهيئة الشرعية:

يخضع البنك لإشراف هيئة شرعية مكونة من ثلاثة أعضاء تعينهم الجمعية العامة العادلة للبنك وتحصر مسؤولياتهم في رقابة الجوانب الشرعية لنشاط البنك طبقاً لاحكام الشريعة الإسلامية .

#### - ٦ - الزكاة:

يتم احتساب الزكاة طبقاً لفتوى الهيئة الشرعية بالبنك ويتم تحصيل الزكاة من المساهمين بناءً عن الجهة الحكومية المختصة ويتم توريد المبالغ المحصلة للجهة المشار إليها التي تقرر أوجه صرفها طبقاً لمصارفها الشرعية .



## ٧- الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها:

### ١/٧ الأدوات المالية

- تتمثل الأدوات المالية للبنك في الأصول والالتزامات المالية ، وتنقسم الأصول المالية أرصدة النقدية والحسابات الجارية والإيداعات لدى البنك وعمليات تمويل المدخرات والاستصناع والمضاربات والمشاركات والاستثمارات المالية والمساهمات . وتنقسم الالتزامات المالية الحسابات الجارية للعملاء والودائع الأخرى وحسابات أصحاب حسابات الاستثمارات والآذار المطلقة والمستحق للبنك كما تتضمن الأدوات المالية الحقوق والتعهدات المرجحة ضمن بند التزامات عرضية وارتباطات . ويتضمن إيضاح رقم ( ٣ ) من الإيضاحات المتممة لقواعد المالية السياسات المحاسبية بشأن أسس إثبات وقياس أهم الأدوات المالية وما يرتبط بها من إيرادات ومصروفات.

### ب- القيمة العادلة للأدوات المالية

طبقاً لأسس التقييم المتبع في تقييم أصول والالتزامات البنك والواردة بالإيضاحات المتممة لقواعد المالية فإن القيم العادلة للأدوات المالية لا تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمتها الدفترية في تاريخ الميزانية .

### ج- العقود الآجلة

لا يدخل البنك في العقود الآجلة لواجهة التزاماته بالعملة الأجنبية ، كما لا يدخل في عقود الصرف للعملات الأجنبية لتغطية مخاطر سداد التزاماته المستقبلية بالعملة الأجنبية .

### ٢/٧ إدارة المخاطر المتعلقة بالأدوات المالية:

#### ١- خطر سعر العائد

يتم تحديد العائد المستحق على حسابات الاستثمار والمدخرات المطلقة على أساس عقد المضاربة الذي يتم بموجبه الاتفاق على المشاركة في الربح والخسارة الناتجة عن أعمال البنك خلال الفترة المالية ومن ثم فإن أي تغيير في مستوى الربحية سوف يحدد نسبة الربح التي يمكن للبنك أن يدفعها لاصحاب حسابات الاستثمار والآذار المطلقة وبناء عليه فإن البنك غير معرض بطريقة مباشرة لمخاطر التغيير في سعر العائد .

### ب- خطر الائتمان

تعتبر عمليات تمويل المدخرات والمضاربات والمشاركات والديون المتعلقة بها وكذا أرصدة الحسابات الجارية لدى البنك والاستثمارات المالية والحقوق والتعهدات من الغير من الأصول المالية المعرضة لخطر الائتمان المنتهي في عدم قدرة المدينين على سداد جزء أو كل المستحق عليهم في تاريخ الاستحقاق .

وتليقى لتعليمات البنك المركزي اليمني الصادرة بالمنشور رقم (١٠) لسنة ١٩٩٧ بشأن مخاطر الائتمان فإن البنك يتلزم بحد أدنى من المعايير وذلك لإمكان تحقيق إدارة أفضل لمخاطر الائتمانية ، وفي سبيل ذلك يقوم البنك بالإجراءات الآتية :

\* إعداد الرسارات الائتمانية عن العملاء والبنك قبل التعامل معهم وتحديد معدلات الخطر الائتماني المتعلقة بذلك .  
\* الحصول على الضمائن الكافية لتخفيض حجم المخاطر التي قد تتشكل في حالة تعثر العملاء أو البنك .

\* المتابعة والدراسة الدورية للعملاء والبنك بهدف تقييم مراكزهم المالية والائتمانية وتقدير المخصصات المطلوبة للديون والأرصدة غير المنتهية .

\* توزيع العمليات والاستثمارات على قطاعات مختلفة تلافياً لتركيز المخاطر .

( وبين الإيضاح رقم (٣٦) من الإيضاحات المتممة لقواعد المالية توزيع الأصول والالتزامات وكذا الالتزامات العرضية والارتباطات في تاريخ الميزانية ) .

### ج- خطر تقلبات سعر صرف العملات الأجنبية

نظرًا لتعامل البنك في عدد من العملات الأجنبية طبقاً لطبيعة نشاطه فإن ذلك الأمر قد يعرضه لخطر التقلبات في أسعار صرف العملات الأجنبية ولأغراض تخفيض ذلك الخطر إلى الحد الأدنى فإن البنك يراعي التوازن في مراكز العملات الأجنبية وفقاً للتعليمات الصادرة عن البنك المركزي اليمني بالمنشور رقم (٦) لسنة ١٩٩٨ بحيث لا يزيد الفاكسن في مركز كل عملة على حدة عن ١٥ % من رأس المال البنك واحتياطياته بالإضافة إلى أن الفاكسن في المركز المجمع لكافة العملات لا يجب أن يزيد عن ٢٥ % من رأس المال البنك واحتياطياته .

وبين الإيضاح رقم (٣٧) من الإيضاحات المتممة للقواعد المالية مرکز العملات الأجنبية القائمة في تاريخ الميزانية .  
٨- نقية وأرصدة لدى البنك المركزي اليمني في إطار نسبة الاحتياطي

البيان	٢٠٠١	٢٠٠٢
	الف ريال يمني	الف ريال يمني
نقدية بالصندوق	٢,١٤٦,٥٦٢	٢٥٨٧,٥٩٦
أرصدة لدى البنك المركزي اليمني في إطار نسبة الاحتياطي	٢,٣١٨,٥٥٤	٤,٨٩٩,٣٥١
شيكات مشتراء	-	٦٢١
	٥,٤٦٥,١١٦	٧,٤٨٧,٥٦٨

تتمثل الأرصدة لدى البنك المركزي اليمني في إطار نسبة الاحتياطي في الحد الأدنى الواجب الاحتفاظ به لدى البنك المركزي اليمني مقابل حسابات العملاء بالريال اليمني والعملات الأجنبية وهذا الرصيد غير متاح للاستخدام اليومي للبنك .

#### ٩- أرصدة لدى البنوك والمصارف والمؤسسات المالية

البيان	٢٠٠١	٢٠٠٢
	الف ريال يمني	الف ريال يمني
(ا) البنك المركزي اليمني	١,٣٩٩,٩٦٧	٢,٩١٠,٧٥٥
(ب) بنوك محلية	١٩٦,٣٣٣	١٢٧
(ج) بنوك خارجية	٢,٥٣٠,٦٣٠	١٤,٩٤٠,٥٨٣
ودائع في مؤسسات مالية إسلامية	٥,٢٤٩,٨١٣	١,٦٣١,٧٢٩
	٧,٧٨٠,٤٤٣	١٦,٥٧٢,٣١٢
	٩,٣٧٦,٧٤٣	١٩,٤٨٣,١٩٤

البيان	٢٠٠١	٢٠٠٢
	الف ريال يمني	الف ريال يمني
تمويل عقود عمليات المراقبة	١٦,٣٦٥,٢٨٥	٢٥,٨٥٠,٦٥٥
تمويل عقود عمليات المراقبات المحلية	٤,٨٩٧,٧١٥	٥,٤٣١,٦٤٢
تمويل عقود عمليات المراقبات الخارجية	٢١,١٦٣,٠٠٠	٣١,٢٨٢,٢٩٧
يخصم: مخصص تمويل عقود عمليات المراقبة	(٣٠٨,٩٥٧)	(٣٢٨,٠٨٦)
يخصم: الإيرادات المؤجلة	(٥١٩,٦٣٩)	(٨٦٧,٤٤١)
	٢٠,٣٣٤,٤٠٤	٣٠,٠٨٦,٧٧٠

تبليغ قيمة تمويل عمليات المراقبات غير المنتظمة /٣٩٣٠٢/١٢/٣١/ ألف ريال في /٥٩٣٥٥٩٣٥/ ألف ريال  
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ م.

مخصص تمويل عمليات المراقبة (منتظمة وغير منتظمة)					
٢٠٠١	٢٠٠٢	عام	٢٠٠١	٢٠٠٢	عام
إجمالي	محدد	الف ريال	إجمالي	محدد	الف ريال
٢٠٨,٧٩٧	٧١,٧٥٣	١٣٧,٠٤٤	٣٠٨,٩٥٧	١٥٦,٥٧٣	١٥٢,٣٨٤
١٠٠,١٦٠	٨٤,٨٢٠	١٥,٣٤٠	١٩,١٢٩	(٧٦,٩٢٦)	٩٦,٠٥٥
٣٠٨,٩٥٧	١٥٦,٥٧٣	١٥٢,٣٨٤	٣٢٨,٠٨٦	٧٩,٦٤٧	٢٤٨,٤٣٩

البيان	٢٠٠١	٢٠٠٢
	الف ريال يمني	الف ريال يمني
تمويل عقود عمليات الإستئناف (منتظمة)	٣,٤٨٦	٣٢,٧٧٠
تمويل عقود عمليات الإستئناف	(٣٥)	(٣٢٨)
يخصم: مخصص تمويل عمليات الإستئناف	(٤٤٠)	(٢٣١)
يخصم: الإيرادات المؤجلة	٣,٠١١	٣٢,٢١١

### مخصص تمويل عقود عمليات الإستصناع

م٢٠٠١			م٢٠٠٢			
إجمالي	محدد	عام	إجمالي	محدد	عام	
الف ريال						
٤٢	-	٤٢	٣٥	-	٣٥	الرصيد في بداية العام
-	-	-	٢٩٣	-	٢٩٣	المكون خلال العام
(٧)	-	(٧)	-	-	-	المستخدم خلال العام
٣٥	-	٣٥	٣٢٨	-	٣٢٨	الرصيد في نهاية العام

### ١٢- إستثمارات عقود عمليات المضاربة البيان

م٢٠٠١	م٢٠٠٢	
الف ريال يمني	الف ريال يمني	
-	٨٥٩,٤٢٣	مصرف قطر (شركة كومبسان التركية)
١٧٣,٢٧٠	٣٠١,٦٣٥	شركة الرواد للخدمات المالية (محفظة استثمارية)
-	٣٥٧,٧٦٠	بنك الاستثمار المالي (محفظة استثمارية)
٢٥,٩٩١	٢٦,٨٣٢	الشركة الشامية للتجارة - دبي
١٩٩,٢٦١	١,٥٤٥,٦٥٠	
(١,٩٩٣)	(١٤,٩٤٤)	يخصم: مخصص عقود عمليات المضاربة
-	(٥١,٢٥٣)	يخصم: الأرباح المؤجلة
١٩٧,٢٦٨	١,٤٧٩,٤٥٣	

### مخصص إستثمارات عقود عمليات المضاربة (منتظمة)

م٢٠٠١			م٢٠٠٢			
إجمالي	محدد	عام	إجمالي	محدد	عام	
الف ريال						
٤٤٨	-	٢٤٨	١,٩٩٣	-	١,٩٩٣	الرصيد في بداية العام
١,٧٤٥	-	١,٧٤٥	١٢,٩٥١	-	١٢,٩٥١	المكون خلال العام
١,٩٩٣	-	١,٩٩٣	١٤,٩٤٤	-	١٤,٩٤٤	الرصيد في نهاية العام

### ١٣- استثمارات عقود المشاركة

م٢٠٠١	م٢٠٠٢	
الف ريال يمني	الف ريال يمني	
-	١٤٧,٨٣١	بيت التمويل الخليجي
٦,٠٦٤	١٠,١٩٦	مركز الخبرة العربي
٢٢,١٤٥	٢٢,٠٧٨	مستشفى السعيد
٢٨,٢٠٩	١٨٠,١٠٥	
(٢٨٧)	(١,٨٠١)	يخصم: مخصص تمويل عقود المشاركة
٢٧,٩٢٢	١٧٨,٣٠٤	

### مخصص استثمارات عقود المشاركة (منتظمة)

م٢٠٠١			م٢٠٠٢			
إجمالي	محدد	عام	إجمالي	محدد	عام	
الف ريال						
٣٠٣	-	٣٠٣	٢٨٧	-	٢٨٧	الرصيد في بداية العام
-	-	-	١,٥١٤	-	١,٥١٤	المكون خلال العام
(١٦)	-	(١٦)	-	-	-	المستخدم خلال العام
٢٨٧	-	٢٨٧	١,٨٠١	-	١,٨٠١	الرصيد في نهاية العام

## ١٤ - استثمارات مالية

م٢٠٠١ الف ريال يمني	م٢٠٠٢ الف ريال يمني
٢٤٥,٨٠٠	٢٩٨,٢٣٤
-	٥٣٦,٦٤٠
٢٤٥,٨٠٠	٨٣٤,٨٧٤
(٧,٢٥٨)	(١١٢,٣٥٥)
٢٣٨,٥٤٢	٧٢٢,٥٦٩

أسهم محفظة الصقور الأوروبية  
شهادات شهامة الحكومية - السودان

يخصم: مخصص الاستثمارات المالية

هذا وتبعد القيمة السوقية في م٢٠٠٢/٣١ لأسهم محفظة الصقور الأوروبية مبلغ / ١٨٥,٩٢٩ / ألف ريال يمني بينما تبلغ القيمة السوقية لشهادات شهامة الحكومية مبلغ / ٥٤٤,٢٥٠ / ألف ريال يمني .

## مخصص الاستثمارات المالية

م٢٠٠١ الف ريال يمني	م٢٠٠٢ الف ريال يمني
-	٧,٢٥٨
٧,٢٥٨	١٠٥,٠٤٧
٧,٢٥٨	١١٢,٣٥٥

الرصيد في بداية العام

المكون خلال العام

الرصيد في نهاية العام

٢٨

## ١٥ - المساهمات

٢٠٠١ نسبة المشاركة	٢٠٠١ القيمة الف ريال	٢٠٠٢ نسبة المشاركة	٢٠٠٢ القيمة الف ريال
-	-	%٥	٨٩,٤٤٠
-	-	%٢٠	٢٠,٠٠٠
%١	٢٠٥	%١	٢٠٥
-	٢٨٦	-	٢٨٦
-	٤٩١	-	١٠٩,٩٣١

الشركة السودانية للمناطق الحرة

الشركة الإسلامية اليمنية للتامين

المركز اليمني للتوقيف والتحكيم

مساهمة البنك في نظام السوقية

هذا وتبعد القيمة السوقية لتلك المساهمات في م٢٠٠٢/٣١ مبلغ / ١٠٩,٩٣١ / ألف ريال يمني .

## ١٦ - أرصدة مدينة وأصول أخرى

م٢٠٠١ الف ريال يمني	م٢٠٠٢ الف ريال يمني
٤١١,٠٧٢	١٥٠,٥٥٣
١,٢٣٨,٧٤٩	٣٦١,٩٤٠
١١,٥٦٥	١١,٥٦٥
٢٥,١٨١	٢٠,٤٢٦
٥,٢٢٢	٢٩,٧٨٣
٢,٤٧٦	٦,٦٨١
١٩٥,٤٧٦	٥١,١٠١
-	١,٤٨٠
١٢,٣٧٣	١٢,٠٣٩
٢,٤٣٩	٣,١٧٥
١,٩٠٤,٥٥٣	٦٤٨,٧٤٣
( ٢٠,٠٢١ )	( ٩,٦٨٣ )
١,٨٨٤,٥٣٢	٦٣٩,٠٦٠

بيان حسابات مكتشوفة

إعتمادات مستندية غير مدفوعة

أصول آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون

سلف وعهد موظفين

القرض الحسن لموظفي البنك

مصاريف مدفوعة مقدماً

ذمم مدينة مختلفة

إيرادات مستحقة

مخزون قرطاسية ومطبوعات

ممتلكات ثابتة بالمخازن

يخصم: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها

**١٧- الممتلكات الثابتة (بالصافي)**

<b>م٢٠٠١</b> الف ريال يمني	<b>م٢٠٠٢</b> الف ريال يمني	<b>البيان</b>
١٠٧,٨٠	١٢٤,٥٨٢	أراضي
١٢٢,٧١٠	١٢٦,٨٩٣	مباني
١١٨,٧٤٦	١١٠,٩١٦	آلات ومعدات
٢٤,٨٣٧	٢٥,٧٥٥	سيارات
٤٨,٦٤٢	٩٨,٢٨٣	اثاث ومفروشات
٥٨,٥٠٩	٦١,٣٨٥	أجهزة ومعدات كمبيوتر
٤٨٠,٥٢٤	٥٤٧,٨١٤	

بلغ الإهلاك/ ٥٧٨,٥٦٥ / ألف ريال عن العام المالي م٢٠٠١ مقابل/ ٦٢٧٠٣ / ألف ريال عن العام المالي م٢٠٠٢.

**١٨- الحسابات الجارية والودائع الأخرى**

<b>م٢٠٠١</b> الف ريال يمني	<b>م٢٠٠٢</b> الف ريال يمني	<b>البيان</b>
٧,٥٠٦,٦٣٣	١٣,٩١٦,٥٨٨	حسابات جارية
١,٣٩٣,١٤٤	٢,٣٣٣,٠١١	ودائع أخرى
٨,٨٩٩,٧٧٧	١٦,٢٤٩,٥٩٩	-

**١٩- أرصدة مستحقة للبنوك والمصارف والمؤسسات المالية**

<b>م٢٠٠١</b> الف ريال يمني	<b>م٢٠٠٢</b> الف ريال يمني	<b>البيان</b>
٢٦٦,١٢٠	٤,٧٠٥,٣٢٠	بنوك خارجية
٢٦٦,١٢٠	٤,٧٠٥,٣٢٠	حسابات جارية

**٢٠- أرصدة دائنة وإلتزامات أخرى:**

<b>م٢٠٠١</b> الف ريال يمني	<b>م٢٠٠٢</b> الف ريال يمني	<b>البيان</b>
٢١,٥٥٢	٢٠,٣٠٩	مصرفوفات مستحقة
٢٨٢,٧٠٦	١,٣٤٨,٢٥٨	دائنون وأرصدة دائنة أخرى
-	١٥,٨٠٨	إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية
٣٠٣,٧٥٨	١,٣٨٤,٣٧٥	

**الإيرادات المخالفة للشريعة الإسلامية**

البيان التالي يوضح الإيرادات الناتجة من المعاملات المخالفة للشريعة الإسلامية خلال العام والمتمثلة في عوائد البنك المركزي وبعض العائدات الأخرى وأوجه صرفها.

<b>م٢٠٠١</b> الف ريال يمني	<b>م٢٠٠٢</b> الف ريال يمني	<b>البيان</b>
١٠,٢٧٤	-	الرصيد في بداية العام
١٣٨,٦٥٣	٢٣٠,٣٢٢	الإيرادات خلال العام
١٤٩,٣٢٧	٢٣٠,٣٢٢	اجمالي الإيرادات
١١,٩٢٢	١٩,٤٩٩	المصرفوفات
٣,٣٣٤	-	مساعدات وتنبرعات
١,٧٧٦	٦٤	زكاة
١٣٢,٢٩٥	١٩٤,٩٥١	تسهيلات ومصرفوفات متعددة
١٤٩,٣٢٧	٢١٤,٥١٤	تدعم مخصص مخاطر الاستثمار
-	١٥,٨٠٨	الرصيد في نهاية العام

## ٢١- مخصصات أخرى

				البيان
المستخرج	المكتوب	المكتوب	المستخرج	مخصص إلتزامات عرضية
الرصيد في أول العام	الف ريال يمني	الف ريال يمني	الرصيد في أول العام	مخصص حقوق موظفين
٢٥٢,٠٩٣	-	١٢٨,٨٠٢	١٢٣,٢٩١	مخصصات أخرى
٣٦,٤٣٥	( ٧٧,٤٩٨)	٨٠,١٦٥	٣٣,٧٦٨	
٤٤,٠٠٠	( ٤٨,٠٠٠)	٤٤٠٠	٤٨,٠٠٠	
٣٣٢,٥٢٨	( ١٢٥,٤٩٨)	٢٥٢,٩٦٧	٢٠٥,٥٠٩	

م٢٠٠١

				البيان
المستخرج	المكتوب	المكتوب	المستخرج	مخصص إلتزامات عرضية
الرصيد في أول العام	الف ريال يمني	الف ريال يمني	الرصيد في أول العام	مخصص حقوق موظفين
١٢٣,٢٩١	-	٢٥,٠٨٣	٩٨,٢٠٨	مخصصات أخرى
٣٣,٧٦٨	( ٢١,٠٠٢)	٣١,٤١٥	٢٣,٣٥٥	
٤٨,٠٠٠	( ٣٠,٠٠٠)	٤٨,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	
٢٠٥,٥٠٩	( ٥١,٠٠٢)	١٠٤,٤٩٨	١٥١,٥٦٣	

## ٢٢- حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة والإيدخار:

م٢٠٠١	م٢٠٠٢	عائد أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة والإيدخار
الف ريال يمني	الف ريال يمني	حسابات الإيدخار
١,٢١٩,١٨٣	١,٨٣٥,٤٣٠	الودائع المحرودة لمدة عام
٧,٤٢٥,٦٤٥	١١,١٠٥,٨١٥	الودائع المطلقة والمستمرة
٤,٤٨٠	٢,٣٣١	
١٦,٤٠٣,٨٠٢	٢١,٢٣٢,١٦٤	
٢٥,٠٥٣,١١٠	٣٤,١٧٥,٧٤٠	

## ٢٣- رأس المال

يبلغ رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل مبلغ ٢٥,٢٥٠ / ملليار ريال يمني موزعة على (٢٠٢٥) مليون سهم القيمة الأساسية لكل سهم/ ١٠٠٠ / ريال يمني.

## ٢٤- الاحتياطي القانوني

يتم إحتساب الاحتياطي القانوني بواقع ١٥٪ من صافي أرباح العام وفقاً للنظام الأساسي للبنك وتعليمات البنك المركزي اليمني حتى يصل ضعفي رأس المال.

## ٢٥- توزيع أرباح الاستثمار

يتتم توزيع أرباح الاستثمار بين العمالء والمساهمون على أساس إحتساب نسبة المشاركة مرحلة بالإعداد ويتم إعتماد نسب حصص أرباح ودائع العمالء من مجلس إدارة البنك بناء على إقتراح لجنة الميزانية التي تقوم باحتساب المبالغ المستثمرة بالعملة المحلية والأجنبية والإعداد الخاصة بها ونسب المشاركة وقد بلغت نسب عائد الاستثمار خلال عام ٢٠٠٢ م مالي:

دولار	ريال	الودائع المستثمرة
%	%	الودائع لستة واحدة
٣,٨٢٥	١٣	حسابات الإيدخار
٣,٦٠	١١,٢٩	
٣,١٥	٩,٨٨	

#### ٢٦- إيرادات تمويل عقود المراقبة والإستصناع

م ٢٠٠١ الف ريال يمني	م ٢٠٠٢ الف ريال يمني
١,٤٤١,٥٢٥	١,٧٧٧,١٦٧
٢٩٢,٥٥٨	٢١٣,٨٧٥
٢٧٥	٢,٦٠٩
١,٧٣٤,٣٥٨	١,٩٤٣,٦٥١

إيرادات تمويل عقود المراقبة المحلية

إيرادات تمويل عقود المراقبات الخارجية والودائع لدى المؤسسات الإسلامية

إيرادات تمويل عمليات الإستصناع

#### ٢٧- إيرادات من الإستثمارات المشتركة الأخرى

م ٢٠٠١ الف ريال يمني	م ٢٠٠٢ الف ريال يمني
٢,٣٤٣	٦٥,٧٩٥
١,٧١٥	٢,٢٦٥
-	٢٤,٥٢٢
٤,٠٥٨	٩٢,٥٨٢

أرباح إستثمارات عقود المضاربة

أرباح إستثمار عقود المشاركة

أرباح إستثمارات مالية

#### ٢٨- إيرادات عمولات وأتعاب الخدمات المصرفية

م ٢٠٠١ الف ريال يمني	م ٢٠٠٢ الف ريال يمني
١٣٥,٢٢١	٢٨٤,٤٥٣
١٠,٤٥٢	٣٤,٦٤٢
٣٠,٢٥٧	٤٢,٥٣٧
١٣,٢١١	١٠,٧٤٣
٣٨,٩٥٣	٥٠,٩٣٣
١٥,٢٠٨	١٦,٩٣١
٤٤٣,٣٠٢	٤٤٠,٢٣٩

عمولات عن الاعتمادات المستندية

عمولات عن خطابات الضمان

عمولات عن التحويلات النقدية

عمولات عن تحصيل الشيكات

أتعاب خدمات مصرفيّة

أتعاب وعمولات أخرى

#### ٢٩- أرباح عمليات النقد الأجنبي

م ٢٠٠١ الف ريال يمني	م ٢٠٠٢ الف ريال يمني
٤١,٦٣٨	٨٢٣,٥٩٧
١٣١,٧٧٤	٧٢,٤٥١
١٧٣,٤١٢	٨٩٦,٠٤٨

أرباح التعامل في العملات الأجنبية

أرباح ناتجة من إعادة تقييم الأرصدة بالعملات الأجنبية

#### ٣٠- مخصصات محملة على قائمة الدخل

م ٢٠٠١ الف ريال يمني	م ٢٠٠٢ الف ريال يمني
٢٠,٢٧٩	٦٢,٤٥٠
١٦,٢١٨	-
٤٨,٠٠٠	٤٤,٠٠٠
٨٤,٤٩٧	١٠٦,٤٥٠

مخصص مخاطر الاستثمار

مخصص حقوق الموظفين

مخصصات أخرى

#### ٣١- مصروفات عمولات وأتعاب الخدمات المصرفية

م ٢٠٠١ الف ريال يمني	م ٢٠٠٢ الف ريال يمني
٥,٢٨٢	١٠,٥١٥
٣,٥٢١	٥,٦٦٢
٨,٨٠٣	١٦,١٧٧

عمولات عن التحويلات النقدية

أتعاب عن أداء خدمات مصرفيّة من الغير

### ٣٢- مصروفات إدارية وعمومية وإهلاك

البيان	إيضاح رقم	الف ريال يمني	م٢٠٠١	الف ريال يمني	م٢٠٠٢
أجور ومرتبات وما في حكمها			٢٣٨,٨٨٧	٣١٦,٥٥٢	
إهلاك ممتلكات ثابتة	(١٥)		٦٢,٧٠٣	٦٥,٥٧٨	
قرطاسية وأدوات مكتبية			١٣,٧٨٧	١٦,٣٤٢	
تلكس وهاتف وبريد وفاكس			١٧,٢٢١	١٨,٨٢٦	
مياه وكمبرباء وزيوت المولدات الكهربائية			١٠,٠٤٢	١٤,٥٧٠	
إيجارات			٣٩,٦٩٧	٤٩,٩٩٧	
إصلاح وصيانة			٧,٢٢٦	٩,٤٩٥	
مصاريف سيارات			١,٩٢١	٢,٣٣١	
دعائية وإعلان			١٢,٩٦٠	١١,٩٢٦	
نقل وإنقلابات			٢٥,٤٤٣	٣٠,٢٠٥	
مصاريف تأمينات			١٢,٥٨٠	١٥,٣١٩	
اشتراكات دراسات وبعثات			١١,٧٠٥	١٨,٨٠٧	
ضيافة وإستقبال			٣٥٦	١,٠٧٣	
مصاريف قضاية وإستثمارات			٢,٠٦٠	٣,٢٤٠	
مصاريف تنظيف			١١,٣٤١	١٥,٨٣٨	
أتعاب مهنية			٣,٠٩٨	٣,٢٥٢	
مصاريف ضرائب ورسوم حكومية			٦,٢٤٦	٧,٠٤١	
آخرى			٩,١٠٥	٢٥,٩١٥	
			٤٨٥,٨٧٨	٦٢١,٣٠٧	

### ٣٣- التزامات عرضية وإرتباطات

إعتمادات ببوع المرابحات	الف ريال يمني	م٢٠٠١	الف ريال يمني	م٢٠٠٢
إعتمادات مستندية		٢,٥٢٣,٦٣٠	٩,٦٩٠,٣٤٣	
خطابات ضمان		٤,٧٩٢,٧١٤	١١,٠٤٠,١٨٢	
يخصم: تأمينات محتجزة من العملاء		٤,٩٦١,٣٥٧	٦,٢٤٣,١٦٢	
		١٢,٧٧٧,٧٠١	٢٦,٩٧٣,٦٨٧	
		(٨٠٠,٤٧٣)	(١,٧٦٤,٤١٣)	
		١١,٤٧٧,٢٢٨	٢٥,٢٠٩,٢٧٤	

### ٣٤- نصيب السهم من حصة المساهمين في صافي الأرباح

البيان	صافي الأرباح	الف ريال يمني	م٢٠٠١	الف ريال يمني	م٢٠٠٢
يخصم: مكافأة أعضاء مجلس إدارة البنك		٣٧٣,٣٥٠	٨١١,٨٣٣	( ٤,٥٠٠ )	( ٤,٥٠٠ )
حصة المساهمين في صافي الأرباح		٣٦٨,٨٥٠	٨٠٧,٣٣٣	٢,٢٥٠,٠٠٠	٢,٢٥٠,٠٠٠
المتوسط المرجح لعدد الأسهم		٢٠١٤ ريال	٣٥٩	٢٠١٤ ريال	٢٠١٤ ريال
نصيب السهم من حصة المساهمين في صافي الأرباح					

### ٣٥- إستحقات الأصول والإلتزامات

الإجمالي مليون ريال	استحقاقات أكثر من سنة مليون ريال	استحقاقات خلال سنة مليون ريال	استحقاقات خلال ٩ شهور مليون ريال	استحقاقات خلال ٦ شهور مليون ريال	استحقاقات خلال ٣ شهور مليون ريال	أرصدة لدى البنوك والمصارف والمؤسسات المالية
١٩,٤٨٣	-	-	-	-	١٩,٤٨٣	تمويل عقود عمليات المراقبة
٣١,٢٨٢	٦,٩٦٤	-	٦,٢١٣	٤,٦٣٥	١٣,٤٧٠	تمويل عقود عمليات الاستصناع
٣٣	٣٣	-	-	-	-	استثمارات عقود المضاربة
١٥٤٦	-	١٥٤٦	-	-	-	مشاركات
١٨٠	١٨٠	-	-	-	-	استثمارات مالية
٨٣٥	-	-	-	٥٣٦	٢٩٩	مساهمات
١١٠	١١٠	-	-	-	-	مبنيون مقابل إعتمادات مستندية
٣٦٢	-	-	-	-	٣٦٢	الحسابات المشوقة
١٥١	-	-	-	-	١٥١	
٥٣,٩٨٢	٧,٢٨٧	١٥٤٦	٦,٢١٣	٥,١٧١	٣٣,٧٦٥	الحسابات الجارية والودائع الأخرى
١٦,٢٥٠	-	-	٨١٠	١,٠٥٠	١٤,٣٩٠	ودائع إستثمارية
٢١,٢٣٢	١٥,٤٣٨	-	١,٢٨٨	١,٩٧٦	٢,٥٣٠	حسابات الإدخار
١١,١٠٨	-	-	٤,٣١١	٣,٨٦٤	٢,٩٣٣	أرصدة مستحقة للبنوك والمصارف والمؤسسات المالية
٤,٧٠٥	-	-	-	-	٤,٧٠٥	
٥٣,٢٩٥	١٥,٤٣٨	-	٦,٤٠٩	٦,٨٩٠	٢٤,٥٥٨	

### ٣٦- توزيع الأصول والإلتزامات وكذا الإلتزامات العرضية والإرتباطات

البيان الأصول	الإلتزامات	استثمارات مالية مليون ريال	صناعي مليون ريال	تجاري مليون ريال	بناء وتشييد مليون ريال	خدمات مليون ريال	أفراد وآخري مليون ريال	الإجمالي مليون ريال
تمويل عقود عمليات المراقبات	-	١٢,١٤٢	٤,٦٣٢	٧٣٢	٦٧٠	٥١٤	٩,٧٠٢	٣١,٢٨٢
تمويل عقود عمليات الاستصناع	-	-	-	-	-	-	-	٣٣
استثمارات عقود المضاربة	-	٨٥٩	٦٥٩	٢٨	-	-	-	١,٥٤٦
استثمارات عقود المشاركة	-	-	-	-	-	-	-	١٨٠
استثمارات مالية	-	٨٣٥	-	-	-	-	-	٨٣٥
مساهمات	-	-	-	-	-	-	-	١١٠
حسابات جارية و دائع آخر	-	-	-	-	-	-	-	١٦,٢٥٠
حسابات الاستثمار المطلقة	-	-	-	-	-	-	-	٣٤,١٧٦
الإلتزامات العرضية والإرتباطات	-	-	-	-	-	-	-	
خطابات الضمان	-	-	-	-	-	-	-	٦,٢٤٣
إعتمادات مستندية	-	-	-	-	-	-	-	١١,٠٤٠
إعتمادات بيع المراقبة	-	-	-	-	-	-	-	٩,٦٩٠

### ٣٧- مراكز العملات الأجنبية

تطبيقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني الصادرة بالنشرور رقم (٦) لسنة ١٩٩٨ فإن البنك يضع حدود لكل مركز عملة على حده فضلاً عن حد إجمالي مركز العملات المختلفة مجتمعة، وبناءً عليه لا يزيد الفائض في مركز كل عملة على حده عن ١٥٪ من رأس المال البنك وإحتياطياته بحيث لا يزيد الفائض في مركز العملات مجتمعة عن ٢٥٪ من رأس المال البنك وإحتياطياته ويوضح الجدول التالي مراكز العملات القيمة في تاريخ الميزانية:

	٢٠٠١	٢٠٠٢	
نسبة المئوية إلى رأس المال البنك واحتياطياته	الف ريال فأقير(جيز)	نسبة المئوية إلى رأس المال البنك واحتياطياته	الف ريال فأقير(جيز)
%١٣	٤٠٢,٢٥٣	%١٤	٥٣٨,٨٧٨
%٥	١٥٥,٠٥٤	%٣	١١٩,٨٩٩
-	١١٨	-	-
%١,٣٨	٤٢,٨٥٨	-	-
%٠,١٤	٤,٣٣٢	-	٢,٢٧٤
%٠,٢٥	٧,٧٣٠	-	١٧,٢٩٥
%٤,٣٤	١٣٤,٩١٨	%٢	٦٥,٨٠٤
%٢٤	٧٤٧,٢٦٣	%٢٠	٧٤٤,١٥٠

### ٣٨- المعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة

تقضي طبيعة نشاط البنك أن يتعامل مع الشركات المملوكة لعدد من المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة تتمثل في عمليات تمويل مرابحات تدخل ضمن نشاط البنك العادي، وفيما يلي بيان بقيمة هذه المعاملات في تاريخ الميزانية

البيان	عقد تمويل المرابحات والإستصناع والمشاركات الحسابات الجارية وحسابات الإدخار	م٢٠٠١	م٢٠٠٢
		مليون ريال يمني	مليون ريال يمني
		٣,١٤١	٥,١٨٥
		٥٦١	٥٥٠

### ٣٩- أرقام المقارنة

تم تعديل بعض أرقام المقارنة لتنسجم مع تبويب القوائم المالية للعام الحالي.

## **37- SIGNIFICANT CURRENCIES' POSITIONS**

To comply with CBY circular No. 6 of 1998, the bank establishes limits for positions in individual foreign currencies as well as an aggregate limitation for all currencies. These limits are 15% and 25% of capital and reserves respectively. The following schedule reflects the bank's significant foreign currencies positions at balance sheet date.

	2002	2001		
	<u>Surplus (deficit) YR 000's</u>	<u>% of capital &amp; reserves</u>	<u>Surplus (deficit) YR 000's</u>	<u>% of capital &amp; reserves</u>
<u>US Dollar</u>	538,878	14%	402,253	13%
<u>Saudi Riyals</u>	119,899	3%	155,054	5%
<u>Deutsche Mark</u>	-	-	118	-
<u>French Franc</u>	-	-	42,858	1,38%
<u>Japanese Yen</u>	2,274	-	4,332	0,14%
<u>Britain Pound</u>	17,295	-	7,730	0,25%
<u>Euro</u>	65,804	2%	134,918	4,34%
	744,150	20%	747,263	24%

30

## **38- TRANSACTIONS WITH RELATED PARTIES**

The bank's activity nature requires deal with some companies owned by shareholders and members of the board of directors, such as financing Murabaha transactions contracts, the bank deals with the related parties on the same basis applied to unrelated parties. The following are the nature and balances of these transactions on the balance sheet date

	2002 <u>YR'Millions</u>	2001 <u>YR'Millions</u>
<u>Murabaha financing contracts</u>	5,185	3,141
<u>Current and saving accounts</u>	550	561

## **39- COMPARATIVE FIGURES**

Some comparative figures were reclassified to conform with this year classification.

### 35- MATURITIES OF ASSETS AND LIABILITIES

	Due within in 3 months YR Millions	Due with- in 6 months YR Millions	Due with- in 9 months YR Millions	Due within one year YR Millions	Due within more than one year YR Millions	Total YR Millions
<b>a- Assets</b>						
Due from banks	19,483	-	-	-	-	19,483
Murabaha financing contracts	13,470	4,635	6,213	-	6,964	31,282
Istisna' financing contracts	-	-	-	-	33	33
Mudaraba financing contracts	-	-	-	1,546	-	1,546
Musharaka	-	-	-	-	180	180
Financial investments	299	536	-	-	-	835
Contribution	-	-	-	-	110	110
LICs Loans	362	-	-	-	-	362
Overdraft	151	-	-	-	-	151
	33,765	5,171	6,213	1,546	7,287	53,982

### b- Liabilities

Current accounts	14,390	1,050	810	-	-	16,250
Investments deposits	2,530	1,976	1,288	-	15,438	21,232
Savings accounts	2,933	3,864	4,311	-	-	11,108
Due to banks	4,705	-	-	-	-	4,705
	24,558	6,890	6,409	-	15,438	53,295

### 36- DISTRIBUTION OF ASSETS, LIABILITIES, AND CONTINGENT LIABILITIES AND COMMITMENTS

	Investments YR' Million	Manufac- turing YR' Million	Trade YR' Million	Construction YR' Million	Services YR' Million	Others YR' Million	Total YR' Million
<b>a- Assets</b>							
Murabaha financing	-	12,142	10,635	2,019	1,087	5,399	31,282
Istisna' financing	-	-	-	-	-	33	33
Mudaraba financing	659	859	28	-	-	-	1,546
Musharaka financing	-	-	-	147	33	-	180
Financial investments	835	-	-	-	-	-	835
Contribution	-	-	-	-	110	-	110

### b- Liabilities

Current accounts	-	4,632	732	670	514	9,702	16,250
Unrestricted investment Accounts	-	6,065	5,902	-	2,290	19,919	34,176

### c- Contingent liabilities

L/Cs	-	2,091	3,210	89	240	613	6,243
L/Cs	-	5,490	5,550	-	-	-	11,040
Irrevocable commitments for Murabaha,	-	9,690	-	-	-	-	9,690

### **32- GENERAL AND ADMINISTRATION EXPENSES, DEPRECIATION AND AMORTIZATION**

	NOTE	2002 YR '000'S	2001 YR '000'S
Wages and salaries		311,552	238,887
Depreciation	15	65,578	62,703
Stationary		16,342	13,787
Communication		18,826	17,221
Water and electricity		14,570	10,042
Rent		49,997	39,697
Repair and maintenance		9,495	7,226
Car expenses		2,331	1,921
Advertisement		11,926	12,960
Transportation		30,205	25,443
Insurance		15,319	12,580
Studies		18,807	11,205
Entertainment expenses		1,073	356
Legal expenses		3,240	2,060
Cleaning expenses		15,838	11,341
Professional fees		3,252	3,098
Taxes and duties		7,041	6,246
Others		25,915	9,105
		621,307	485,878

28

### **33- CONTINGENT LIABILITIES AND COMMITMENTS**

	2002 YR '000'S	2001 YR '000'S
Irrevocable commitments for Murabaha	9,690,343	2,523,630
Letters of credit	11,040,182	4,792,714
Letters of guarantee	6,243,162	4,961,357
	26,973,687	12,277,701
Less: Margin held	(1,764,413)	(800,473)
	25,209,274	11,477,228

### **34- EARNING PER SHARE**

	2002 YR '000'S	2001 YR '000'S
Net profit for the year	811,833	373,350
Board of Directors' remuneration	(4,500)	(4,500)
Shareholders' share in profit	807,333	368,850
Weighted average of number of shares	2,250,000	2,250,000
Earning per share	YR 359	YR 164

**27- REVENUES OF OTHER JOINT INVESTMENTS**

	2002 YR '000'S	2001 YR '000'S
Gain of Mudaraba contracts	65,795	2,343
Gain of Musharaka contracts	2,265	1,715
Gain of financial investments	24,522	-
	<hr/>	<hr/>
	92,582	4,058

**28- COMMISSIONS AND FEES INCOME ON BANKING SERVICES**

	2002 YR '000'S	2001 YR '000'S
Commissions on documentary credits	284,453	135,221
Commissions on letters of guarantee	34,642	10,452
Commissions on transfer of funds	42,537	30,257
Collection charges	10,743	13,211
Services charges	50,933	38,953
Other	16,931	15,208
	<hr/>	<hr/>
	440,239	243,302

27

**29- PROFIT OF FOREIGN CURRENCY TRANSACTIONS**

	2002 YR '000'S	2001 YR '000'S
Profit of dealing in foreign currencies	823,597	41,638
Gain from revolution of foreign currencies	72,451	131,774
	<hr/>	<hr/>
	896,048	173,412

**30- PROVISION PROVIDED DURING THE YEAR**

	2002 YR '000'S	2001 YR '000'S
Investment risk provision	62,450	20,279
End of service compensation provision	-	16,218
Other provision	44,000	48,000
	<hr/>	<hr/>
	106,450	84,497

**31- COMMISSIONS AND FEES EXPENSES ON BANKING SERVICES**

	2002 YR '000'S	2001 YR '000'S
Commission expenses related to transfer of funds	10,515	5,282
Fees relating to banking services	5,662	3,521
	<hr/>	<hr/>
	16,177	8,803

	<u>Provision for con- tingent liabilities</u> <u>YR'000's</u>	<u>Provisions for end of service com- pensation</u> <u>YR'000's</u>	<u>Other pro- vision</u> <u>YR'000's</u>	<u>Total</u> <u>YR'000's</u>
Balance at beginning of the year	98,208	23,355	30,000	151,563
Provided during the year	25,083	31,415	48,000	104,498
Used during the year	-	(21,002)	(30,000)	(51,002)
Balance at end of the year	123,291	33,768	48,000	205,059

## 22- UNRESTRICTED INVESTMENT ACCOUNTS' HOLDERS AND SAVINGS

	<u>2002</u> <u>YR '000'S</u>	<u>2001</u> <u>YR '000'S</u>
Return of unrestricted investments accounts and savings	1,835,430	1,219,183
Savings accounts	11,105,815	7,425,645
Deposits for one year	2,331	4,480
Deposits for more than one year	21,232,164	16,403,802
	34,175,740	25,053,110

## 23- CAPITAL

The authorized and paid-up capital is amounting of YR 2,25 Billion represented in 2,25 Million shares of nominal value of YR 1,000.

26

## 24- STATUTORY RESERVE

According to the provisions of the law, 15% of the net profit of the year has been transferred to statutory reserve till it equals two times paid-up capital.

## 25- RETURN ON UNRESTRICTED INVESTMENT ACCOUNTS

The investment profit allocation between shareholders and investment customers is based on the percentage of their shares weighted by numbers. This calculation is proposed by the budget committee and approved by the Board of Directions. The profit allocation for 2002 was as follows:

	<u>Local Currency %</u>	<u>USD ss%</u>
Investment deposits	13	3,825
Investment for one year	11,29	3,60
Saving accounts	9,88	3,15

## 26- REVENUES OF MURABAHA AND ISTISNA' CONTRACTS FINANCING

	<u>2002</u> <u>YR '000'S</u>	<u>2001</u> <u>YR '000'S</u>
Revenues of local Murabaha contracts	1,727,167	1,441,525
Revenues of foreign Murabaha contracts and deposits with financial institutions	213,875	292,558
Revenues of Istisna' contracts	2,609	275
	1,943,651	1,734,358

Depreciation amount to YR 65,578 Thousand for the year 2002 (YR 62,703 Thousand for the year 2001)

#### **18- CURRENT AND SAVINGS ACCOUNTS AND OTHER DEPOSITS**

	2002 YR '000'S	2001 YR '000'S
Current accounts	13,916,588	7,506,633
Other deposits	2,333,011	1,393,144
	16,249,599	8,899,777

#### **19- DUE TO BANKS AND FINANCIAL INSTITUTIONS**

	2002 YR '000'S	2001 YR '000'S
Foreign banks		
Current accounts	4,705,320	266,120

#### **20- CREDIT BALANCES AND OTHER LIABILITIES**

	2002 YR '000'S	2001 YR '000'S
Accrued expenses	20,309	21,052
Sundry credit balances	1,348,258	282,706
Prohibited revenues by Sharia	15,808	-
	1,384,375	303,758

#### **Prohibited revenues by Sharia**

	2002 YR '000'S	2001 YR '000'S
Balance at the beginning of the year	-	10,674
Revenues during the year	230,322	138,653
	230,322	149,327
Expenses		
Donations	19,499	11,922
Zakat	-	3,334
Other expenses	64	1,776
Investment risk provision	194,951	132,295
	214,514	149,327
	15,808	-

#### **21- OTHER PROVISIONS**

	Provision for con- tingent liabilities YR'000's	Provisions for end of service com- pensation YR'000's	2002 Other pro- vision YR'000's	Total YR'000's
Balance at beginning of the year	123,291	33,768	48,000	205,059
Provided during the year	128,802	80,165	44,000	252,967
Used during the year	-	(77,498)	(48,000)	(125,498)
Balance at the end of the year	252,093	36,435	44,000	332,528

### **Investment financing provision**

	2002 YR '000'S	2001 YR '000'S
Beginning of the year	7,258	-
Provided during the year	105,047	7,258
Ending balance	112,305	7,258

### **15- PARTICIPATIONS**

	2002 YR 000's	Percentage of In- vestments	2001 YR 000's	Percentage of In- vestments
The Sudanese Free Zones & Markets Co.	89,440	0.5%	-	-
Yemen Islamic Insurance Co.	20,000	20%	-	-
Yemeni Center for Conciliation and Arbitration	205	1%	205	1%
Contribution in S. W. I. F. T.	286	-	286	-
	<u>109,931</u>	-	<u>491</u>	-

24

The market value of these investments were YR /109,931/ thousand in December 31, 2002.

### **16- DEBIT BALANCES AND OTHER ASSETS**

	2002 YR '000'S	2001 YR '000'S
Overdraft	150,553	411,072
Unpaid L/Cs	361,940	1,238,749
Assets which titles have been transferred to the Bank	11,565	11,565
Advances	20,426	25,181
Qard Hasan to employees		
Prepaid expenses	29,783	5,222
Debtors	6,681	2,476
Accrued income	51,101	195,476
Stationary	1,480	-
Property and equipment in stores	12,039	12,373
	3,175	2,439
Less: Provision for doubtful debts	648,743	1,904,553
	(9,683)	(20,021)
	<u>639,060</u>	<u>1,884,532</u>

### **17- PROPERTY AND EQUIPMENT (NET)**

	2002 YR '000'S	2001 YR '000'S
Land	124,582	107,080
Building	126,893	122,710
Equipment and machinery	110,916	118,746
Vehicles	25,755	24,837
Furniture and fixture	98,283	48,642
Computers	61,385	58,509
	<u>547,814</u>	<u>480,524</u>

### Mudaraba Financing Contract Provision

	General YR '000's	Specific YR' 000's	Total YR' 000's	General YR '000's	Specific YR' 000's	Total YR' 000's
Beginning balance of the year	1,993	-	1,993	248	-	248
Provided during the year	12,951	-	12,951	1,745	-	1,745
Ending balance	14,944	-	14,944	1,993	-	1,993

### 13- MUSHARAKA DEBTS

	2002 YR '000'S	2001 YR '000'S
Gulf Finance House	147,831	-
Dar Al-Khibrah Al-Arabi	10,196	6,064
Al Saeed Hospital	22,078	22,145
 <u>Investment in Musharaka contracts</u>	 180,105	 28,209
Less: Musharaka transaction provision	(1,801)	287
	178,304	27,922

### Musharaka Transaction Provision

	2002 General YR '000s	2002 Specific YR '000's	2002 Total YR '000's	2001 General YR '000s	2001 Specific YR' 000's	2001 Total YR' 000's
Beginning balance of the year	287	-	287	303	-	303
Provided during the year	1,514	-	1,514	-	-	-
 Provision used	 -	 -	 -	 (16)	 -	 (16)
Ending balance	1,801	-	1,801	287	-	287

### 14- INVESTMENT FINANCING

	2002 YR '000'S	2001 YR '000'S
Al Sokoor Europe Portfolio	298,234	245,800
Al Shahama government certificates - Sudan	536,640	-
 Less: Investment financing provision	 834,874	 245,800
	(112,305)	(7,258)
	722,569	238,542

The market value of Al Sokoor Europe Portfolio amounted to YR /185,929/ thousand, Al Shahama government certificates - Sudan amounted YR /544,250/ thousand.

### Murabaha Transactions Contracts Provision

	2002			2001		
	General YR'000's	Specific YR'000's	Total YR'000's	General YR'000's	Specific YR'000's	Total YR'000's
Beginning balance of the year	152,384	156,573	308,957	137,044	71,753	208,797
Provided (used) during the year	96,055	(76,926)	19,129	15,340	84,820	100,160
Ending balance	248,439	79,647	328,086	152,384	156,573	308,957

### 11- FINANCING ISTISNA' TRANSACTIONS CONTRACTS

	2002 YR '000'S	2001 YR '000'S
Istisna'	32,770	3,486
Less: Istisna' transactions provision	(328)	(35)
Less: Deferred revenues	(231)	(440)
	32,211	3,011

### Istisna' Transactions Contracts Provision

	2002			2001		
	General YR' 000's	Specific YR' 000's	Total YR' 000's	General YR '000's	Specific YR' 000's	Total YR' 000's
Beginning balance of the year	35	-	35	42	-	42
Provided during the year	293	-	293	-	-	-
provision used	-	-	-	(7)	-	(7)
Ending balance	328	-	328	35	-	35

### 12- MUDARABA DEBTS

	2002 YR '000'S	2001 YR '000'S
Qatar Islamic Bank	859,423	-
Al Rowad Financial Service Co. Ltd.	301,635	173,270
Financial Investment Bank	357,760	-
Al Shamiah Trading Co.	26,832	25,991
Mudaraba financing contracts	1,545,650	199,261
Less: Mudaraba financing contracts provision	(14,944)	(1,993)
Less: Deferred revenues	(51,253)	-
	1,479,453	197,268

# NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (CONTINUED) FOR THE FINANCIAL YEAR ENDED DECEMBER 31/ 2002

## 8- CASH ON HAND AND RESERVE BALANCES WITH CENTRAL BANK

	2002 <u>YR '000'S</u>	2001 <u>YR '000'S</u>
Cash on hand	2587,596	2,146,562
Reserve balances with Central Bank of Yemen*	4,899,351	3,318,554
Purchased cheques	621	-
	<u>7,487,568</u>	<u>5,465,116</u>

\* The reserve balances with Central Bank of Yemen represents the reserve required and is not available for the Bank's daily business

## 9-DUE FROM BANKS AND FINANCIAL INSTITUTIONS

	2002 <u>YR '000'S</u>	2001 <u>YR '000'S</u>
a- Central Bank of Yemen		
Current accounts	2,910,755	1,399,967
b- Local banks		
Current accounts	127	196,333
c- Foreign banks		
Current accounts	14,940,583	2,530,630
Deposits with financial institutions	1,631,729	5,249,813
	<u>16,572,312</u>	<u>7,780,443</u>
	<u>19,483,194</u>	<u>9,376,743</u>

## 10- FINANCING MURABAHA TRANSACTIONS CONTRACTS

	2002 <u>YR '000'S</u>	2001 <u>YR '000'S</u>
Murabaha - local	25,850,655	16,265,285
Murabaha - foreign	5,431,642	4,897,715
Less: Murabaha transactions provision	31,282,297	21,163,000
Less: Deferred revenues	(328,086)	(308,957)
	<u>(867,441)</u>	<u>(519,639)</u>
	<u>30,086,770</u>	<u>20,334,404</u>

Non-performing financing Murabaha transactions amounted to YR 139,305 Thousand at 31/12/2002 (YR 534,593 Thousand at 31/12/2001).



holders and investment accounts holders on behalf of the Government Authority. The amount collected should be remitted to the Government, which decides on the allocation of the Zakat.

## 7. FINANCIAL INSTRUMENTS AND MANAGING THEIR RELATED RISKS

### 7.1 Financial instruments

- a. The bank's financial instruments are represented in financial assets and liabilities. Financial assets include cash balances, current accounts, deposits with banks and financing of Murabaha, Istisna' Mudaraba and Musharaka transactions and related debts, investments financing and participation. Financial liabilities include current and saving accounts, due to banks and investment accounts. Also, financial instruments include rights and obligations stated in contingent and commitments.

**Note (3)** to the financial statements includes significant accounting policies applied for recording and measuring significant financial instruments and their related revenues and expenses.

#### b. Fair value of financial instruments

Based on valuation basis of the bank's assets and liabilities stated in the notes to the financial statements, the fair value of the financial instruments do not differ fundamentally from their book values at the balance sheet date.

#### c. Forward contracts

The bank does not engage into forward contracts to face its obligations in foreign currencies, nor does it engage into foreign exchange to cover its future settlement risks in foreign currencies.

20

### 7.2 Managing related risks

#### a. Return rate risk

Return due on unrestricted investment accounts is determined on the basis of Mudaraba contract, which determines profit (loss) sharing basis during the period. Accordingly, any change in the profitability will determine the return ratio that the bank could pay to investors and return paid by the bank to unrestricted investment accounts holders. Therefore, the bank is not exposed, indirectly, to the risk of change in return rate.

#### b. Credit risk

Financing of Murabaha, Mudaraba and Musharaka transactions and their related debts, current accounts, deposits with banks and rights and obligations from others are considered financial assets exposed to credit risk. Credit risk represents the inability of these parties to meet their obligations when they fall due. In order to comply with CBY requirements; the bank adheres to certain minimum standards in order to properly manage its credit risk. (In addition to the standards mentioned, additional procedures applied by the bank to minimize the credit risk exposure should be stated such as):

- \* Preparing credit studies on customers and banks before dealing with them and determining their related credit risk rating.
- \* Obtaining sufficient collateral to minimize the credit risk exposure which may result in cases of insolvency of customers and banks .
- \* Following up and periodical reviews of customers and banks in order to evaluate their financial positions, credit rating and the required provision for non-performing debts
- \* Distributing credit portfolio and investments over diversified sectors to minimize concentration or credit risk.

**Note NO. (36)** to the financial statement indicates the distribution of assets, liabilities and contingent liabilities and commitments at balance sheet date.

#### c. Exchange rate risk

Due to the nature of the bank's activity, the bank deals in different foreign currencies, hence it is exposed to exchange rate risk. In order to minimize the exposure to exchange rate risk, the bank is trying to maintain a balance foreign currencies positions in compliance with the Central Bank of Yemen instructions and the requirements of CBY circular no. 6 of 1998 specifies that individual foreign currency position shall not exceed 15% of the bank's capital and reserves, and that the aggregate open position for all foreign currencies shall not exceed 25% of a bank's capital. Note (37) to the financial statement indicates the significant foreign currencies' positions as at balance sheet date.



are adjusted for the decline which is charged to the statement of income for each investment on individual basis.

#### **i. Contingent liabilities and commitments**

Contingent liabilities and commitments, in which the bank is a party, are presented off balance sheet, net of margin held from the customers, under "contingent liabilities and commitments" as they do not represent actual assets or liabilities at the balance sheet date.

#### **j. Cash and cash equivalent**

For the purpose of preparing the statement of cash flows, cash and cash equivalent consist of cash on hand, cash balances with Central Bank of Yemen, other than reserve balances, and demand deposits with other banks.

#### **k. Property, equipment and depreciation**

Property and equipment are stated at cost less accumulated depreciation and impairment losses. Depreciation is charged to the statement of income on the straight-line method over the estimated useful lives. The estimated useful lives are as follows:

##### **Rate**

Building	2%
Equipment	12,5%
Motor vehicles	20%
Furniture and fixtures	20% - 10% - 2,5%
Computer equipment	20%

#### **l. Impairment of assets**

The Bank reviews the carrying amounts of the assets according to its materiality at the balance sheet date to determine whether there is any indication of impairment. If such indication exists, the assets' recoverable amount is estimated and compared with the carrying amount and any excess in the carrying amount is charged to the statement of income.

Any increase in the value of the assets is also recognized in the statement of income in order for the increase not to exceed the original recoverable value of the assets before the impairment.

#### **m. Taxation**

In accordance with Article No. (26) of Law No. (21) for 1996 regarding Islamic Banks, the Bank is entitled of privileges and exceptions as stated in the Investment Law. Accordingly, the Bank is exempted from all taxes and duties for seven (7) years starting from the date of commencement of operations.

#### **n. Statement of changes in restricted investments**

Statements of changes in restricted investments, if any, presents investments fully financed by funds received by the bank from restricted investment accounts holders or as result of issuing investment units without participation from the bank with his own sources. The bank manages restricted investments, including investment units portfolios, as an agent. The bank does not participate in the investment's outcome and the movement of restricted investments are presented in the statement of changes in restricted investments.

#### **o. Prohibited revenues**

Revenues prohibited by Islamic Sharia' (CBY interest) are recorded at net in a separate account under "Credit balances and other liabilities" on the balance sheet. Funds are utilized in granting donations and providing the provision for investment risks.

#### **4. SUPERVISION OF REGULATORY AGENCY**

The bank's business activities are subject to the supervision of Central Bank of Yemen in accordance with the prevailing laws.

#### **5. SHARIA' BOARD**

The bank's business activities are subject to the supervision of Sharia' Board consists of 3 members appointed by the Bank's General Assembly.

#### **6. ZAKAT**

Zakat is computed according to the Sharia' Board of the bank and collected from the share-



portfolio and contingent liabilities and made in accordance with the following rates:

**Performing debts and special attention**

Non-performing debts	1 %
Substandard debts	15 %
Doubtful debts	45 %
Bad debts	100 %

\* Debts relating to financing Murabaha and Istisna' transactions are written off if procedures taken toward their collection prove useless, or if directed by CBY examiners upon review of the portfolio. Proceeds from debts previously written off in prior years are credited to the provision.

\* Debts relating to financing Murabaha and Istisna' transactions are presented on the balance sheet net of provision, deferred revenues and uncollected revenues.

**d. Valuation of Mudaraba and Musharaka financing transactions**

\* Mudaraba and Musharaka contracts are recorded on the basis of the amount paid to the capital of Mudaraba or Musharaka. In kind Mudaraba and Musharaka contracts are recorded based on the agreed-upon value between the bank and the customer or partner. Accordingly, any differences between this value and the book value are recorded as profits or losses in the statement of income, in order to comply with the requirements of CBY. provision is provided for specific Mudaraba and Musharaka contracts which recognized losses, in addition to a percentage for general risk calculated on the total of other Mudaraba and Musharaka contracts after deducting balances secured by deposits and banks' guarantees issued by worthy banks.

Provision is determined based on periodical comprehensive review of the portfolio and made in accordance with the following rates:

**Performing debts and special attention**

Non-performing debts	1%
Substandard debts	15%
Doubtful debts	45%
Bad debts	100%

\* Mudaraba and Musharaka capitals are presented on the balance sheet at carrying value (cost less recognized losses and related provisions).

**e. Valuation of assets for which titles have been transferred to the bank as a repayment of loans**

Assets for which titles have been transferred to the Bank or assets which the bank has otherwise taken possession of, are included in the balance sheet under "Debit balances and other assets" at the values carried by the bank. According to CBY requirements, an independent appraisal of such assets is made at the time title is transferred or possession is taken. At the balance sheet date, these assets are presented at the appraised value less any impairment, and any excess in the carrying value is charged to statement of income.

**f. Valuations of restricted investments**

Murabaha Istisna', Mudaraba and Musharaka transactions financed by restricted investment accounts are recorded on the same valuation basis mentioned above with related profits (losses) and provisions are taken to restricted investment accounts net of the bank's share for managing these investments.

**g . Investment financing**

Investments in financial assets are recorded at the lower of cost or market value. At the financial statements date, any valuation differences will be taken to the statement of income for each investment on individual basis.

**h . Participation**

Investment in equity participation are valued at historical cost. In case of permanent decline in their market or computed values-based on the study performed in that concern-their book values



## 1- BACKGROUND

Tadhamon International Islamic Bank a Yemeni joint - stock company was established under the name of the Yemen Islamic Bank for Investment and Development in accordance with the Ministerial Decree No. (147) for the year 1995. The name of the Bank has been changed to Tadhamon Islamic Bank according to the Ministerial Decree No. (169) for the year 1996. The Shareholders extra ordinary meeting decided on March 20, 2002 to change the name of the Bank to Tadhamon International Islamic Bank. The objectives of the Bank are to finance, invest, and offer banking services in accordance with the Bank's Article No. (3) of its Article of Association which states that the bank performs its activities in conformity with precepts of Islamic Shari'a. The bank started its activities in July 20, 1996.

## 2- PREPARATION BASIS OF THE FINANCIAL STATEMENTS

The financial statements are prepared in accordance with Accounting Standards for Islamic financial Institutions, local prevailing laws and regulations and in the light of rules and instructions issued by Central Bank of Yemen.

## 3- SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

### a- Translation of foreign currencies

The bank maintains its accounting records in Yemeni Rial. Transactions in other currencies are recorded during the financial year at the prevailing exchange rates at the date of transaction.

Balances of monetary assets and liabilities in other currencies at the end of the financial year are translated at the prevailing exchange rates on that date. Gains or losses resulting from translation are taken to the statement of income.

### b- Revenue recognition

#### 1- Murabaha and Istisna'

- \* Profits on Murabaha and Istisna' contracts are recorded on the accrual basis as all profits at the completion of Murabaha contract are recorded as deferred revenues and taken to the statement of income, depending on finance percentage, using the straight line method over the period of contract.
- \* In order to comply with the requirements of CBY, the bank does not accrue the revenues relating to non-performing debts.

#### 2- Mudaraba and Musharaka

- \* Profits on Mudaraba and Musharaka financing transactions, which initiate and terminate during the financial year, are recorded in the statement of income.
- \* Profits on Mudaraba and Musharaka financing transactions, which last for more than one financial year, are recorded, based on cash profits distributed on these transactions during the year.

#### 3- Investment financing and Participation

The bank's share in profits on its investments in securities and participation, including subsidiary companies , are recorded when profits or dividends are declared.

#### c . Valuation of Murabaha and Istisna' financing transactions

- \* Debts relating to financing Murabaha and Istisna' transactions, whether short or long-term, are recorded at original cost in addition to agreed upon Murabaha and Istisna' profits.

In order to comply with the requirements of CBY, provision is provided for specific debts and contingent liabilities, in addition to a percentage for general risk calculated on the total of other debts and contingent liabilities after deducting balance secured by deposits and banks' guarantees issued by worthy banks. Provision is determined based on periodical comprehensive review of the

# STATEMENT OF CHANGES IN SHAREHOLDERS' FOR THE FINANCIAL YEAR ENDED DECEMBER 31/ 2002

<u>2002</u>	<u>Paid up Capital YR'000's</u>	<u>Statutory Reserve YR'000's</u>	<u>General Reserve YR'000's</u>	<u>Retained Earnings YR'000's</u>	<u>Total YR'000's</u>
Balance at beginning of the year	2,250,000	241,815	613,828	1,836	3,107,479
Net profit of the year	-	-	-	811,833	811,833
Proposed dividends	-	121,775	-	(121,775)	-
Transfer to reserves	-	-	510,865	(510,875)	-
Shareholder's distribution	-	-	-	(168,750)	(168,750)
Proposed BOD remuneration	-	-	-	(4,500)	(4,500)
Balance at end of the year	2,250,000	363,590	1,124,693	7,779	3,746,062

16

<u>2001</u>	<u>Paid up Capital YR'000's</u>	<u>Statutory Reserve YR'000's</u>	<u>General Reserve YR'000's</u>	<u>Retained Earnings YR'000's</u>	<u>Total YR'000's</u>
Balance at beginning of the year	2,250,000	185,550	470,078	1,751	2,907,379
Net profit of the year	-	-	-	373,350	373,350
Proposed dividends	-	56,265	-	(56,265)	-
Transfer to reserves	-	-	143,750	(143,750)	-
Shareholder's distribution	-	-	-	(168,750)	(168,750)
Proposed BOD remuneration	-	-	-	(4,500)	(4,500)
Balance at end of the year	2,250,000	241,815	613,828	1,836	3,107,479

(The accompanying notes on pages 17 to 30 form part of these financial statements)

Chairman

Abdul-Jabbar Hayel Saeed

General Manager

Tawfiq Jameel Abu  
Dabesah

Zohdi Mejanni  
Associated Accountant

M. Zohdi Mejanni  
Associated Accountant  
Sana'a, January 22, 2003

# STATEMENT OF CASH FL FOR THE FINANCIAL YEAR ENDED DECEMBER 31/2002

	Note	2002 YR '000'S	2001 YR '000'S
<b>Cash flows from operating activities:</b>			
Net profit		811,833	373,350
Adjustments to reconcile net profit to cash flows from operating activities	(15)	65,578	62,703
Depreciation		106,450	84,497
Provisions		80,164	15,198
Provisions for end of service compensation		(125,498)	(51,002)
Provisions used		1,835,430	1,219,183
<b>Return of unrestricted investment accounts</b>			
Operating profit before changes in assets & liabilities related to operating activities		2,773,957	1,703,929
Reserve balances with CBY		(1,580,797)	(1,389,395)
Net decrease (increase) in debit balances and other assets		1,255,808	(1,657,784)
Net increase in credit Balances and other Liabilities		1,275,568	373,938
Net cash flows provided by (used in) operating activities (1)		3,724,536	969,312
<b>Cash flows from investing activities:</b>			
(Increase) in Murabaha and Istisna' financing contracts		(9,800,988)	(3,326,930)
(Increase) in Mudaraba and related debts		(1,295,137)	(174,435)
(Increase) decrease in Musharaka and related debts		(151,897)	2,151
Investment financing		(589,074)	(245,801)
Participations		(109,440)	(491)
Decrease (increase) in deposits with financial institutions		3,618,085	(5,249,813)
Payments to purchase property and equipment		(132,867)	(81,512)
Net cash flows (used in) investing activities (2)		(8,461,318)	(9,076,831)
<b>Cash flows from financing activities:</b>			
Increase in unrestricted investment and savings accounts		7,349,821	8,101,868
Net increase in current accounts and other deposits		8,506,383	3,593,561
Increase in due to banks and financial institutions		4,439,201	251,785
Return paid		(1,219,183)	(883,313)
Dividends paid		(173,250)	(117,000)
Net cash flows provided by financing activities (3)		18,902,972	10,946,901
Net increase in cash and cash equivalent (1+2+3)		14,166,190	900,758
Cash and cash equivalent at the beginning of the year		6,273,492	5,372,734
Cash and cash equivalent at end of the year		20,439,682	6,273,492
<b>Cash and cash equivalent consist of</b>			
Cash on hand		2,588,217	2,146,562
Due from bank		17,851,465	4,126,930
<b>Total</b>		<b>20,439,682</b>	<b>6,273,492</b>

(The accompanying notes on pages 17 to 30 form part of these financial statements)

Chairman

General Manager

Zohdi Mejanni  
Associated Accountant

Abdul-Jabbar Hayel Saeed

Tawfiq Jameel Abu  
Dabesah

M. Zohdi Mejanni  
Associated Accountant  
Sana'a, January 22, 2003

# STATEMENT OF INCOME FOR THE FINANCIAL YEAR ENDED DECEMBER 31/ 2002

	<u>Note</u>	<u>2002 YR '000'S</u>	<u>2001 YR '000'S</u>
Revenues of Murabaha and Istisna' contracts financing	26	1,943,651	1,734,358
Revenues of other joint investments	27	92,582	4,058
		2,036,233	1,738,416
<b>Less:</b>			
Returns on unrestricted investment accounts		(1,835,430)	(1,219,183)
The bank's share in the return on Murabaha and joint investments		200,803	519,233
Commissions & fees income on banking services		440,239	243,302
Gains of foreign currency transactions	28	896,048	173,412
Other operating income	29	18,677	16,581
Profits of activity		1,555,767	952,528
<b>Less:</b>			
Provisions	30	(106,450)	(84,497)
Commissions & fees expenses on banking services	31	(16,177)	(8,803)
General & administration expenses and depreciation	32	(621,307)	(485,878)
Net profit for the year		811,833	373,350
Earning per share	34	YR 359	YR 164

(The accompanying notes on pages 17 to 30 form part of these financial statements)

Chairman

Abdul-Jabbar Hayel Saeed

General Manager

Tawfiq Jameel Abu  
Dabesah

Zohdi Mejanni  
Associated Accountant

M. Zohdi Mejanni  
Associated Accountant  
Sama'a, January 22, 2003

# BALANCE SHEET AS AT DECEMBER 31/2002

	Note	2002 YR '000'S	2001 YR '000'S
<b>Assets</b>			
Cash on hand & reserve balances with Central Bank	8	7,487,568	5,465,116
Due from banks and financial institutions	9	19,483,194	9,376,743
Financing Murabaha transactions (net of provision and deferred revenues)	3c/10	30,086,770	20,334,404
Financing Istisna' transactions ( net of provision and deferred revenues)	3c/11	32,211	3,011
Investments in Mudaraba contracts (net of provision)	3d/12	1,479,453	197,268
Investments in Musharakha contracts (net of provision)	3d/13	178,304	27,922
Investment financing	14	722,569	238,542
Participations	15	109,931	491
Debit balances & other assets	16	639,060	1,884,532
Property and equipment (Net of accumulated (depreciation)	3h/17	547,814	480,524
Total assets		60,766,874	38,008,553
 <b>Liabilities, investment accounts and shareholders' equity</b>			
<b>Liabilities</b>			
Current and savings accounts and other deposits	18	16,249,599	8,899,777
Due to banks and financial institutions	19	4,705,320	266,120
Credit balances & other liabilities	20	1,384,375	303,758
Other provisions	21	332,528	205,059
Dividends payable		173,250	173,250
Total liabilities		22,845,072	9,847,964
<b>Unrestricted investment accounts' holders</b>	22	34,175,740	25,053,110
<b>Shareholders' equity</b>			
Paid up capital	23	2,250,000	2,250,000
Statutory reserve	24	363,590	241,815
General reserve		1,124,693	613,828
Retained earning		7,779	1,836
Total shareholders' equity		3,746,062	3,107,479
Total liabilities, investment accounts and shareholders' equity		60,766,874	38,008,553
Contingent liabilities and commitments	3i/33	25,209,274	11,477,228

(The accompanying notes on pages 17 to 30 form part of these financial statements)

Chairman

Abdul-Jabbar Hayel Saeed

General Manager

Tawfiq Jameel Abu  
Dabesah

Zohdi Mejanni  
Associated Accountant

M. Zohdi Mejanni  
Associated Accountant  
'Sama'a, January 22, 2003

**BALANCE SHEET**



**AUDITOR'S REPORT TO THE SHAREHOLDERS  
OF TADHAMON INTERNATIONAL ISLAMIC BANK  
SANA'A, REPUBLIC OF YEMEN**

We have audited the accompanying financial statements of Tadhamon International Islamic Bank represented in the balance sheet as of December 31, 2002, the related statements of income, cash flows, and changes in shareholders' equity, for the year then ended and the notes to the financial statements in the pages from No. (6) to No. (25). These financial statements and the bank's undertaking to operate in accordance with Islamic Sharia' rules and principles are the responsibility of the Bank's

management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and the Auditing Standards for Islamic Financial Institutions and the requirements of relevant Yemeni laws and regulations. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material mis-

statement. An audit includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion. In our opinion, the financial statements referred to above present fairly, in all material respects, the financial position of Tadhamon International Islamic Bank at December 31, 2002, the results of its operation, its cash flows, and changes in shareholders' equity, for the year then ended, in accordance with the Sharia' rules and principle as determined by the Sharia' Board of the bank, the accounting standards promulgated by the Accounting and Auditing Organization for Islamic Financial Institutions (AAOIFI) and with applicable local laws and regulations. Also, we ascertained that none of the transactions undertaken by the bank during the year ended December 31, 2002 contravened with the Law No. (21) of 1996 regarding Islamic banks.

M.Zohdi Mijanni  
Associated Accountant  
Sana'a, January 22/2003

Zohdi Mejanni  
Associated Accountant





Fatwa Committee Members

Dr. Hassan Al-Ahdal

Chairman of the Fatwa Board

Dr. Ghaleb A. Al-Qurashi

Member of the Board

Dr. Mohammed S. Al-Jalal

Member of the Board

Mr. Fuad Abdu Saif

Sharia controller

**Re: the report of the fatwa board on the bank's activities during the year 2002.**

In accordance with the bank's Article of Association regarding the set up of Fatwa and Sharia control board and its responsibilities which focus mainly on supervising and making sure of the bank's abidance by rules and regulations of Sharia while performing its activities and on the basis of the cases reverted to the board of fatwa for all transactions carried out by the bank during the financial year ended December 31/2002, we are pleased to present to you our report as follows:

The fatwa and Sharia control board has supervised during its periodic meetings and concluded that all activities carried out by the bank were correct and go in line with Sharia rules. The board has also supervised the level of abidance by Sharia rules and fatwa by the staff of the bank while carrying out their duties. Meanwhile, the board has received full cooperation from the bank's management regarding the information required, to abide by Sharia rules and regulations in all the transductions and hence the board concluded as follows:-

All the bank's contracts made during the year ended December 31,2003 and the way those contracts were applied go in line with Sharia rules and most of them on the basis of the board's recommendations and Fatwas except a number of wrong-applications which the management has been notified with and was recommended to avoid in the future.

The board confirms that all funds which have been gained unintentionally in violation of the Sharia rules during the last year and the past years should be kept in a separate account and not to be included in the distribution of profits or to compensate any loss or to meet any obligations. The board recommends that such proceeds should be utilized for charitable purposes.

As we present our report, we are pleased to express our thanks for the bank's management for the cooperation shown in this regard.

Finally, we wish the bank the very best in serving the interests of shareholders and depositors as well as the national economy for the better of our country.

Dr. Hassan M. Al-Ahdal

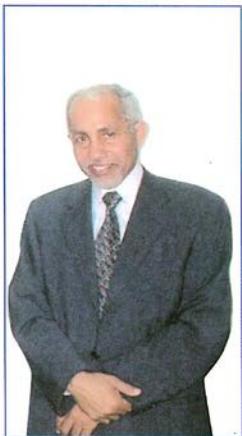
Dr. Ghaleb A. Al-Qurashi

Dr. Mohammed S. Al-Jalal

Member of the Board

Member of the Board

Chairman



Abdul-Jabbar Hayel Saeed  
Chairman



Abdul-Jabbar Hayel Saeed, Mohammed Abdu Saeed, Omar Abdu Qaid,  
Abdullah Salem Al-Ramah



Tawfiq Jameel Abu Dabesah, Omar Abdu Qaid, Abdulah Alqas, bdul- Rahman Al-Maqtari, Bashir Soltan



Abdul- Jabbar Hayel saeed	Chairman
Abdul- Jaleel Radman	Vice - Chairman
Mohammed Abdu Saeed	Managing Director
Omar Abdu Qaid	Asst. Managing Director
Mahfood Ali Mohammed Saeed	Member
Abdullah Salem Al.Ramah	Member
Tawfiq Abdul- Raheem Motahar	Member
Abdullah Mohammed Al-Qass	Member
Mohammed Bin Abdul-Latif Al-Manea'a	(Qatar Islamic Bank Representative)
Mohammed Abdullah Alsunieder	Member
Mohammed Naseer Alsnabani	Member

### THE MANAGEMENT COMMITTEE

Abdul- Jabbar Hayel saeed	Chairman
Abdul- Jaleel Radman	Vice - Chairman
Mohammed Abdu Saeed	Managing Director
Omar Abdu Qaid	Asst. Managing Director
Abdullah Salem Al-Ramah	BOD Member
Tawfiq Jameel Abu Dabesah	General Manager
Saleh Abdullah Al- Hadad	Asst. Gen. Manager International Relations
Abdul- Rahman Al-Maqtari	Asst. Gen. Manager Investment & Banking Operations
Mohammed Ahmed Saleh	Investment Dept. Manager



- \* Strengthening and deepening the foundations of Islamic Banking and investment.
- \* Participating in the achievements of development drive to further promote the level of performance of the national economy by offering the different investment formulas.
- \* Qualifying human resources which represent the focal element and the real investment for the bank.
- \* Encouraging investment operations related to small projects and enhancing the abilities of low income categories by offering new investment instruments to serve the different categories in the society.
- \* Covering all types of banking services and producing new products to catch up with developments taking place in the computer and telecommunication worlds.
- \* Searching for specialized investment portfolios in real-estate and trade sectors.
- \* Expanding the level of awareness of Islamic banking through all available means.

**ADVANCED BANKING SERVICES IN CONFORMITY WITH  
THE PRECEPTS OF ISLAMIC SHARIA**

## **THE CONTENTS**

The Bank' Objectives	7
The Board of Directors Members	8
The Management Committee	8
Fatwa & Sharia Control Report	10
Auditor's Report	11
Balance Sheet	12

# بنك التضامن الإسلامي الدولي

## Tadhamon International Islamic Bank



Is a financial institution. inaugurated in 1996 with authorized and fully paid up capital of two billions and Two hundred Fifty million YR.

The bank offers its banking and investment services through integrated set of banking of high effective products on the basis of Sharia. To achieve that, the bank adopts a system combined with quality and speed to offer services whereby the bank ensures favorable returns for depositors and shareholders which are bound to the truthful economic and professional standards.

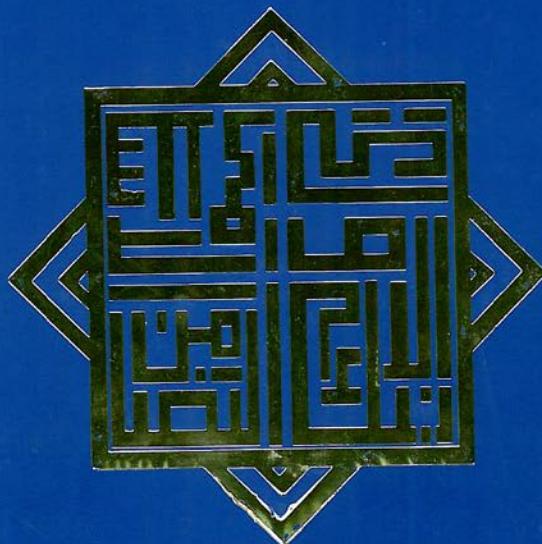
With regard to the banking services, the bank works hard to cover all social needs. Besides, it is seeking and offering beneficial and excellent services for the bank's clients and giving attention to its duties towards the society.

**BANK'S  
BRANCHES**

<b>Sana'a Branch</b>	Address : Al-Zubairi St. Tel : 967 01 203270 Fax : 967 01 210350
<b>Taiz Branch</b>	Address : Jamal St. - Deluxe Hotel Tel : 967 04 252817/8 Fax : 967 04 252815
<b>Aden Branch</b>	Address : Al-Mualla. Tel : 967 02 240536/7 Fax : 967 02 240520
<b>Mukalla Branch</b>	Address : Labour Area - Near Hadramout Chamber of Commerce Tel : 967 05 304741 Fax : 967 05 304740
<b>Hodeidah Branch</b>	Address : Port St. Tel : 967 03 208844 Fax : 967 03 208877
<b>Shihar Branch</b>	Address : Hunain St. Omar Bin Maslem Building Tel : 967 05 332826 Fax : 967 05 332021
<b>Ibb Branch</b>	Address : Al- Odain St. Tel : 967 04 407553 Fax : 967 04 401243
<b>Sheikh Othman Branch (Aden)</b>	Address : Al- Sailah - Sheikh Othman Tel : 967 02 380781 Fax : 967 02 380784
<b>Taiz St. (Sana'a)</b>	Address: Taiz St. - Near Commercial Bank Tel : 967 01 600723/4 Fax : 967 01 600723
<b>Sayoon Branch</b>	Address : Main Road - Near Zubairi School. Tel : 967 05 405604 Fax : 967 05 405241
<b>Dhamar Branch</b>	Address : Sana'a St. Tel : 967 06 509623/4 Fax : 967 06 509621
<b>Hadah Branch</b>	Address : Hadah St. - Sana'a Tel : 967 01 505858 Fax : 967 01 510223
<b>Hauodh Al- Ashraf Branch</b>	Address : Hauodh Al-Ashraf - Taiz Tel : 967 04 230382 Fax : 967 04 230 376
<b>Web Site :</b>	<a href="http://www.tib.com.ye">www.tib.com.ye</a> E-mail : tib@y.net.ye



# Tadhamon International Islamic Bank



2002

ANNUAL REPORT